OSTE JAARGANG No. 1425

MAANDAG 9 SEPTEMBER 1963

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 2 4 3 6 0 (drie lijnen)

NGO DINH DIEM ZAL REGERING WIJZIGEN

SAIGON (RTR) — President Ngo Dinh Diem van Zuid-Vietnam en zijn broer en voornaamste adviseur Ngo Dinh Nhoe werken aan een belangrijke reorganisatie van de regering, zo is zondag in welingelichte kringen in Saigon vernomen. De waarnemende stafchef, generaal-majoor Tran Von Don, zou onder-minister van Defensie worden, onder president Ngo Dinh Diem die zelf aan het hoofd van de landsverdediging staat. Deze wijziging zou enerzijds ten doel hebben, een genoegen te doen aan de VS die reeds lang op een reorganisatie in Saigon aandringen. Anderzijds zouden de president en zijn broer het bewind willen versterken door de strijdkrachten meer invloed te geven.

Meer invloed verwacht voor de strijdkrachten

Generaal Tran Von Don zou in de plaats komen van Ngoejen Dinh Thoean die overigens wel staatssecretaris bij het bureau van de president zou blijven. Een andere zeer machtige figuur, de minister van binnenlandse Zaken Boei Van Loeong, zou op zijn post blijven. De 46-jarige generaal Tran Von Don is in Frankrijk geboren en opgeleid. Hij is hoofd van de militaire veiligheidsdienst geweest. Hij heeft ook een cursus in de VS gevolgd.

In Saigon hadden de politie en militairen zondag strenge voorzorgsmaatregelen genomen naar aanleiding van de studentenstakingen op zaterdag. Van de verscheidene honderden jongeren die toen werden aangehouden werden velen na korte tijd op vrije voeten gesteld.

De autoriteiten hebben inmiddels een nieuwe verklaring voor het godsdienstgeschil gevonden. Zij zeggen nu, dat een gebrek aan kader sedert 1954 er de oorzaak van is dat in het boeddhisme elementen zijn toegelaten, die meer politieke dan religieuze doelen nastreven. Zij zouden de oude hierarchie hebben overvleugeld.

Waarnemers merken echter op dat deze theorie, hoe verleidelijk ook, geen rekening houdt met de diepe verlangens van de leiders om de massa „in beweging" te brengen. Zij wensen onder meer een belangrijke rol voor het boeddhisme, dat al enige jaren bezig is zich te vernieuwen. De waarnemers menen dat het „verbeterde" boeddhisme, dat men op het ogenblik met alle macht wil doorvoeren, slechts een onbetekenende en strikt religieuze rol zal kunnen spelen. Men voegt er echter aan toe, dat de boeddhisten hun verlangens niet zullen vergeten.

Brief

Mevrouw Ngo Dinh Nhoe heeft inmiddels in een brief aan de „New York Times", die het blad zaterdag publiceerde, geschreven dat „twijfelachtige elementen, die trachten Vietnam in de rug aan te vallen, meer zelfbeheersing moeten hebben".

Het was haar tweede brief aan dit Amerikaanse blad in drie weken. Blijkbaar doelend op de asielverlening aan boeddhistische monniken door de Amerikaanse ambassade in Saigon, zegt zij: „De gevaarlijkste elementen zijn zij die hun subversieve activiteit onder een religieus kleed verbergen".

India wijst Pakistani uit

NIEUW DELHI (AFP) — India heeft drie Pakistani in verband met een spionagezaak gelast het land te verlaten. De drie mannen, de Pakistaanse luchtmacht attaché, diens chauffeur en een employé, zijn inmiddels naar hun land teruggekeerd. Bij de spionagezaak zou ook een Indiër betrokken zijn. De drie Pakistani waren op 3 september door de politie gearresteerd.

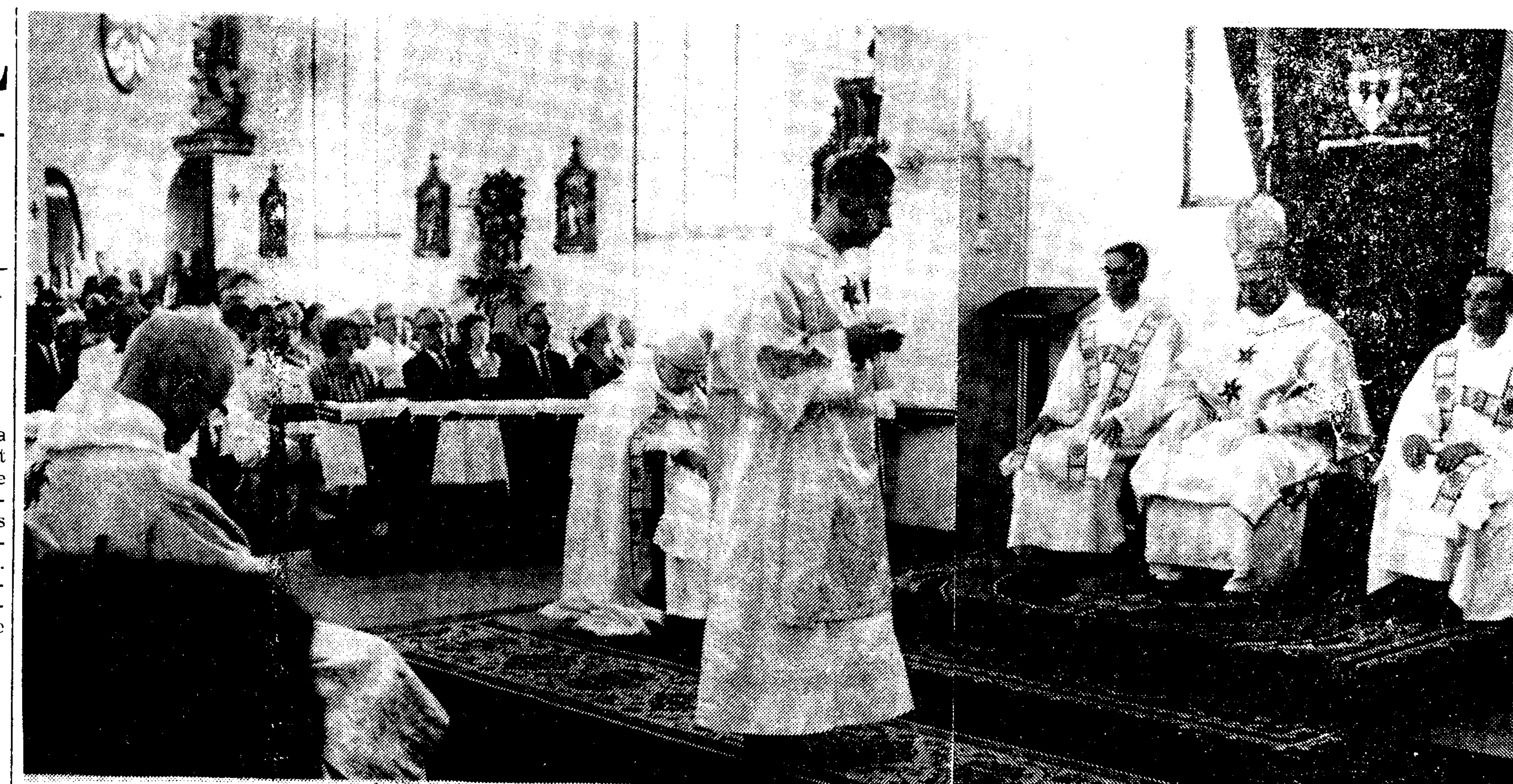
Ontmoeting Kennedy en Tito

WASHINGTON (AFP) — Waarschijnlijk zullen president Kennedy en president Tito van Zuid-Slavië half-oktober een onderhoud met elkaar hebben, zo is van bevoegde Amerikaanse zijde in Washington vernomen.

Botsingen in Bolivia

LA PAZ (RTR) — Vier mensen werden gedood en verscheidene werden gewond bij botsingen nabij de stad Cochambamba tussen boeren van de districten Huascalle en Sacabe. Tot de doden behoort het parlementslid Facundo Almos die leider van het boerenvakverbond is. Er is lange tijd rivaliteit tussen beide districten geweest en men meent dat rechts georiënteerde groepen en linkse groepen betrokken waren bij de botsingen.

De minister van Defensie en de opperbevelhebber van de strijdkrachten zijn naar het betrokken gebied gegaan om maatregelen te nemen voor de handhaving van de orde.



Ter gelegenheid van het 125-jarig bestaan van de parochie is gistermorgen door de bisschop van Willemstad, mgr J. M. Holterman, een pontificale H. Mis van dankbaarheid in de parochiekerk Sta Rosa opgedragen, opgeluisterd door het dames- en herenkoren, die de bekroonde vierstemmige mis van de Rus Gretsjaninov ten gehore brachten. Pater vicaris C. van Rooij was presbiter assistens en als troondiakens fungeerden de pastoor van de jubilerende parochie B. Jansen en pater B. Mackenbach. De diaken van de mis was pater L. van Dijk en sub-diaken de kapelaan van de parochie J. Jansen, terwijl de secretaris van de bisschop, pater dr C. J. M. Micklinghoff, optrad als ceremoniarius. Een vijf-tal jongens van Mundo Nobo fungeerden als acolyten, hiertoe speciaal opgeleid. De feestpredikatie werd verzorgd door pastoor W. Brada.

Na afloop van de plechtigheid werd een ontvangst gehouden in de recreatiezaal van de Christine-kleuterschool, tijdens welke mgr Holterman en de heer Arturo Con, lid van de feestcommissie, een rede uitspraken. De plechtigheden werden bijgewoond door vertegenwoordigers uit alle lagen van de gemeenschap. In de avonduren vond een feest plaats, waaraan deelgenomen werd door talrijke parochianen.

De foto biedt een overzicht van de plechtigheid. V.l.n.r. pater L. van Dijk, pater-vicaris C. van Rooij, kapelaan J. Janssen, pastoor B. Jansen, mgr J. M. Holterman en pater B. Mackenbach.

Minister Petronia terug naar Antillen

Toezicht bursalen georganiseerd

SCHIPHOL (ANP) — Na in juli in Tilburg het huwelijk van zijn zoon te hebben bijgewoond is de Antilliaanse minister van Financiën en van Cultuur en Opvoeding, de heer E. O. Petronia, zondagochtend van Schiphol via New York naar Curaçao teruggekeerd. In augustus heeft hij van zijn verblijf in Nederland gebruik gemaakt om deel te nemen aan de besprekingen die premier Jonckheer in Den Haag over de oprichting van de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij voerde en tevens om vast enkele voorbereidingen te treffen voor de eerstvolgende jaarvergadering van de culturele adviesraad van het koninkrijk.

„Nederland is dit keer aan de beurt voor deze vergadering", zo deelde hij mede. „Zij is vastgesteld voor januari. Tevoren echter zal in Suriname een werkvergadering worden gehouden en wel in november."

Een van de plannen, die Curaçao na aan het hart liggen is dat voor de bouw van een nieuwe stadsschouwburg. Ook Nederland heeft daarbij belang, want een goede accomodatie komt cultuur uitwisseling slechts ten goede. Gehoopt en verwacht wordt dan ook, dat Nederland financieel in de bouw van een nieuwe schouwburg in Willemstad zal bijdragen. Aruba beschikt reeds over een fraaie schouwburg.

Tot slot heeft minister Petronia in Nederland gesproken met de studiecommissie Nederland-Antillen, die het toezicht houdt op de zg. beursalen, de Antilliaanse studenten, die met een beurs van de Antilliaanse of van de Nederlandse regering in Nederland een opleiding genieten. „Het toezicht dat de studiecommissie uitoefent heeft betrekking op de huisvesting dezer studenten, kan ook voogdij inhouden en tevens controle op de financiën", aldus de minister. „Er zijn plannen dit toezicht te reorganiseren". Vorige maand zijn juist weer 78 van deze beursalen in Nederland aangekomen.

De gevolmachtigd minister der Antillen, de heer W. F. M. Lampe, deed minister Petronia uitgeleide.

Bominslag in Birmingham

BIRMINGHAM (AFP) — In Birmingham, in de Amerikaanse staat Alabama, zijn zondagochtend vroeg benzinebommen gegooid naar de woning van een rijke negerindustrieel. Er bezweek een ruit, maar er werd aan de inventaris geen schade aangericht.

Arbeidsconflict bij Shell-Trinidad

PORT OF SPAIN (RTR). — Alle op uur- en dagloon werkende arbeiders van Shell-Trinidad te San Fernando in het zuiden van Trinidad zijn in een „zit"-staking gegaan, omdat de onderneming weigerde, een arbeider dit geschorst was, weer dienst te laten doen. Een employee van de bedrijfsleiding van de Shell noemde deze niet door de vakvereniging goedgekeurde staking ongerechtvaardigd en ongemotiveerd, omdat het overleg over deze kwestie tussen de onderneming en de vakvereniging nog niet was beëindigd.

GROOTMOEDER

Vijfling in Venezuela

CARACAS (RTR) — Een vrouw, die zaterdag in Maracaibo, een vijfling ter wereld bracht is zestien uur na de bevalling in het huwelijk getreden. Dit verklaarde haar echtgenoot zondagavond. De huwelijksplechtigheid voltrok zich op de kraamafdeling van het ziekenhuis waar de 35-jarige mevrouw Inés Maria Cuervo Prieto, die door een vorig huwelijk reeds grootmoeder is, wordt verzorgd. Direct daarna werden de kinderen, allen jongens, gedoopt.

Volgens de artsen maakt de vijfling het uitstekend, doch de kinderen zullen pas buiten gevaar zijn wanneer hun gewicht op peil is. Prieto zei: „Ik besloot te trouwen toen ik vernam dat ze een vijfling kreeg".

Kardinaal Viszinski:

Coëxistentie vereist: eerbied rechten mens

WARSCHAU (AFP) — De katholieke primaat van Polen, kardinaal Viszinski, heeft zaterdag bij een kerkwijding in Warschau gezegd dat „wij alleen van co-ëxistentie kunnen spreken wanneer de rechten van de mens worden geëerbiedigd in het binnenland, tussen de landen onderling en op internationale schaal".

De kardinaal keerde zich tegen bepaalde „pseudo-katholieke organen, die zeggen, dat de bisschoppen het huidige politieke systeem moeten goedkeuren, wil men duurzame goede betrekkingen tussen de Kerk en de Staat bereiken. „De mens heeft reeds eeuwenlang geleefd en wat hij wil, kan men in geen enkele gevangenis opsluiten", aldus de kardinaal. Hij haalde de woorden aan van paus Joannes in diens encycliek „Pacem in terris", die „ook door onze rode communistische broeders is geprezen", dat de mens overal dezelfde rechten heeft: het recht op de volle waarheid en op voorlichting in waarheid.



Zaterdagavond hield de Lionsclub van Curaçao een Ladies-night, die zeer geanimeerd verliep en bij welke gelegenheid gouverneur N. Debrot geïnstalleerd werd als erelid van de vereniging. De zeer druk bezochte bijeenkomst werd geopend met cocktails op het terras van Hotel Curaçao Intercontinental, waarna de heer P. Creutzberg, de bekende cineast die thans op Curaçao vertoeft, een van zijn films, getiteld „Operation Grashopper" vertoonde, die een hartelijk applaus oogstte. Voorzitter Fred Fischer installeerde de gouverneur tot erelid met een geestige toespraak, die met een briljante tegenwoord door de heer Debrot werd aanvaard. Na het diner woonden de Lions en Lionesses de show van het Hotel bij, waarna het gezelschap tot in de late uren in gezellige kout bijeen bleef.

Foto: Het Lionsinsigne wordt door Frank Delvalle opgespeld.

FASCISTEN ROEREN IN NOORD-ITALIE

Aanslag op goederentrein

BOLZANO (AFP) — In de Noord-italiaanse stad Bolzano is het zondag tot ongeregeldheden gekomen, toen deelnemers aan een bijeenkomst van de neofascistische „Italiaanse sociale beweging" (MSI) een nationalistische demonstratie wilde houden naar aanleiding van de aanslagen, die aan de Duitssprekende minderheid in dit gebied worden toegeschreven. De politie maakte snel een einde aan de betoging, waarbij enkele mensen werden gewond. Zestien betogers werden aangehouden.

Volgens Italiaanse autoriteiten zijn in de nacht van zondag op maandag op twee plaatsen in de vallei van Pusteria wachtposten beschoten, die resp. een televisiesteunzender en een aquaduct bewaakten. Er werd niemand getroffen. Intussen zoekt de Italiaanse politie naar de daders van een aanslag op de spoorweg tussen Bolzano en Merano. Doordat er stukken rails op de baan waren gelegd ontspoorde zondag de locomotief van een goederentrein.

Het verkeer op Aruba eiste de tiende dode van dit jaar. De 28-jarige Jose Webb overleed vrijwel onmiddellijk, nadat de auto waarin hij als passagier meereed, tegen een telefoonpaal reed. Drie andere inzittenden werden licht gewond. Foto: de onherstelbaar beschadigde wagen.



Verkeer Aruba eist tiende dode

(Van de redactie Aruba)

SANTA CRUZ. — Het verkeer op Aruba heeft gisteren opnieuw een slachtoffer geëist. Bij een verkeersongeval op de weg naar Santa Cruz reed een personenauto tegen een boom tot stilstand. De 28-jarige José Webb werd hierbij op slag gedood, de drie andere inzittenden werden licht gewond. Voor 1963 betekent dit nu reeds tien doden, 190 gewonden en ruim ƒ 300.000 schade.

Omstreeks half één zondagmorgen kwam uit de richting Santa Cruz een personenauto, waarin vier personen waren gezeten. Zoals de bestuurder later verklaarde, werd hij door een tegenligger verblind. Op de toch al smalle weg van Santa Cruz raakte hij de macht over het stuur kwijt, doordat de auto met een wiel op de zanderige berm slipte. Met een daverende klap vloog de auto tegen een telefoonpaal en kwam daarna tegen een boom tot stilstand. De gevolgen waren verschrikkelijk. De 28-jarige José Webb van Tanki Leendert werd vermoedelijk bij de klap tegen de telefoonpaal op slag gedood. De bestuurder en twee andere inzittenden raakten licht gewond en konden na in het San Pedro Hospitaal behandeld te zijn huiswaarts keren. De auto was „total loss".

Onder grote belangstelling werd gistermiddag de heer Webb ten grave gedragen. Onder de velen, die de droeve stoet naar de katholieke begraafplaats van Noord volgden, bevonden zich de minister van Verkeer en Vervoer J. R. Beaujon, adjunct-inspecteur der belastingen H. W. J van der Weide, verificateur J. M. L. Lasten, het douanekorps in uniform, waarbij de overledene douane 2e klas was, voorts bestuursleden en spelers in uniform van de voetbalclub Tropical, waarvan overledene bestuurslid was. Een schat van bloemen werd in de stoet meegedragen.

Bandieten slaan slag bij bosbranden Brazilië

Vuur eiste reeds 250 slachtoffers

RIO DE JANEIRO (RTR) — De Brazilianen in de staat Parana, die strijden tegen de hevige bosbranden, worden nu ook nog bedreigd door bandieten die de mensen weglokken met valse berichten over branden en vervolgens de verlaten woningen plunderen.

Troepen van de veiligheidsdienst hebben de eigenaars van huizen tegen deze bandieten gewaarschuwd en meegedeeld dat de radiostations de bevolking zouden waarschuwen als het gevaar dreigend werd. Intussen was er enige hoop dat vandaag zware regens zouden vallen wat een hulp zou betekenen in de strijd tegen de 40 verschillende branden die in de staat woeden. Deze branden hebben volgens officiële berichten al aan 250 personen het leven gekost. Voorts werden 450 mensen ernstig gewond. Het aantal daklozen is groter dan 300.000. Een groot aantal dorpen is een prooi van de vlammen geworden en in twee dorpen is typhus uitgebroken.

In geheel Brazilië is inmiddels een hulpactie voor het getroffen gebied op gang gekomen. De Braziliaanse regering heeft een miljard cruzeiros ter beschikking gesteld. De gouverneur van de staat Parana heeft een beroep gedaan op de ambassadeur van de Verenigde Staten om artsen, specialisten, bloedplasma en medicijnen te zenden.

RADIO - TELEVISIE

maandag

CUROM

18.00 Nieuws 18.10 Variedad musical 18.15 Parade deportivo 18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15N Heinekens 19.30 Disco varia 20.00 Jonckheer 20.15 45 toeren platen 20.30 Curom journaal 20.45 Franse les 21.00 Een uur voor u 22.00 Afgesloand uit Ned. 22.15 NRU 22.45 Rustige muziek 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA

13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.45 La Gatu 14.00 Revista musical 15.00 Peliciones 15.30 Musica popular 16.00 Complaciencias 16.15 Melodias Amistad 16.30 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM

18.00 Noticia deportivo 18.15 Musica varia 18.30 Musica para la cena 19.00 Noticia Internacional na papiamento pa cortesia di Schlitz 19.15 Musica Europeo 19.45 Deze wondere wereld 20.00 Musica Norte Americana 20.15 Novela 20.45 Musica varia

AVROS

18.00 Nieuws 18.05 Er tintin 18.15 Platen uit de Avrosbode 18.30 Omroepers keuze 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Muziek en berichten 19.30 Postem, Tra de nanga Tide 19.40 Country and Western Express 20.00 Nieuws 20.03 Weet u het ook 20.06 Avondpost 20.09 Good evening show 20.45 Naar het gelukkig gezin 21.00 Nieuws 21.03 Sur. hoorspel 21.26 Calypso time 21.45 Muziek en advertenties 22.00 Nieuws 22.03 RVDS 22.30 Gevarieerde klanken 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.05 Old time favorites 23.25 Old time music

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Shell progr. 18.00 Awe na Corsow 18.15 Panorama panamericana 19.00 Nieuws 19.15 Picolo demonstratie 19.30 Flintstone 20.00 Bold ventures 20.30 Big story 21.00 Nieuws 21.20 77 sunset strip 22.20 Prot. uitzending 22.25 Boksen

RADIO CARACAS TELEVISION — 6.00 Revolver a la orden 6.30 Shanon 7.00 Teleteatro 7.30 UUn moderno Don Juan 8.00 El observador 8.15 Novela 8.30 Radio Rochela 9.00 M-Squad 9.30 Boris Karloff 10.30 Jet noticias 10.35 Cine para todos 12.30 Marcha oficial

VENE VISION — 3.45 Cocina al minuto 4.10 Fiesta de munequitos 6.00 Steve Canyon 6.30 Hawaiian Eye 7.30 Jefe de policia rural 7.56 Informaciones Vene Vision 8.00 Sanatorio sentimental 8.30 Al compas de los 20 9.30 Peter Gun 10.00 Mesa redonda

TELEVISORA NACIONAL — 6.00 Tiro loco McGraw 6.15 Aeromodelismo y trenes 7.00 Por el mundo de la ciencia 7.30 Telenoticias 7.45 Actualidad economica 8.00 El minuto de Dios 8.05 Cartelera deportivo 8.15 A las 8.15 Alfredo Sadel 8.30 Laura invita 9.30 Aqui la noticia 9.35 Himno Nacional

dinsdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Bondia 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Curomblad 8.00 Nieuws 8.15 Mood music 8.30 Lichte muziek 9.00 Vit. B 10.00 Henderson 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Kath. uitzending 11.30 Operette muz. 12.00 Noticia 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artiest van de dag 13.00 Novela 13.30 Muziek 14.00 Volksmuz. 14.30 Bandopname 15.00 Kostelanetz 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Peticiones 17.45 Muziek

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 Saludos musical 8.30 News in English 8.45 Ecos Internacional 9.00 Am. melodies

RADIO KELKBOOM 299 — 7.02 Bon dia cu alegria 7.30 Musica matutino 8.00 Seleccion musical cu discoinan Latino Americano 8.30 Cumpleanos feliz 9.00 Noticia social 9.15 Peticion musical pa telefoon 10.00 Noticia Internacional 10.15 Musica varia 10.30 Prog. di N Habibe Jr. 11.00 Noticia Internacional 11.05 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica ria 12.05 Noticia Internacional 12.20 Musica Norte Americana 12.45 Notiia local 13.00 Musica varia 13.30 Mei ora cu boleros 14.00 Novela 14.30 Melodias Instrumental 15.00 Musica Colombiana 15.15 Twist 15.30 Calypso 15.45 La Maricosana & Internacional Supermarket

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 Uw aandacht voor 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Specialever zoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platenparade 9.30 Van harte beterschap 10.00 Nieuws 10.03 Muziek bij het werk 10.30 Op de plaat rust 11.00 Nieuws 11.03 Calypso time 11.20 Op de lichte golf 12.00 Twartoe joeroe njoensoe 12.15 Djogo prisiri 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaans ad vertentieprog. 15.30 Hindostaans uitzending 16.20 Nieuws in het Hindostani 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Disco hour

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.00 Caja con sorpresas 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.15 Documentales 11.45 Novela 12.00 Show de Saume 1.00 Jet noticia 1.05 Se necesita una amiga 1.35 Novela 1.50 Cortos 2.00 Pelicula 2.30 Yo se lo vendo 3.00 Hector Monteverde 3.30 La perfecta ama de casa 4.00 Popeye y Yeyo 4.30 Mejias y sus muchachos 5.00 Busque su marca 5.30 Rintintin 5.55 Jet noticias

Sterftecijfer in Nederland in 1962 aanzienlijk gestegen

Geboorteoverschot ook lager dan jaar tevoren

DEN HAAG (ANP) — De natuurlijke aanwas heeft in 1962 niet in dezelfde mate als voorheen tot de bevolkinsgroei bijgedragen. Integendeel, het geboorteoverschot was veel kleiner dan in 1961: 152.000 tegen 159.000. Dit was een gevolg van een daling van het geboortecijfr (van 21.2 tot 20,8 pro mille) zowel als van een stijging van het sterftecijfer (van 7,7 tot 7,9 promille). Sinds 1949 had het sterftecijfer niet meer zo hoog gelegen. Al met al bedroeg de natuurlijke aanwas niet meer dan 12,9 promille. Slechts in de crisisjaren tussen 1930 en 1940 en tijdens de oorlog zijn lagere promillages voor het geboorteoverschot waargenomen.

Deze gegevens zijn te ontlenen aan het zaterdag verschenen jaarverslag over 1962 van de rijksdienst voor het nationale plan, waarin verder o.a. wordt opgemerkt, dat voor de hoogte van de natuurlijke aanwas incidentele factoren van belang kunnen zijn geweest. Ter verklaring van het hoge sterftecijfer kan b.v. gedacht worden aan het feit, dat 1962 een zeer koud jaar was. De zomer was kouder dan in enig jaar sinds 1845. De maand maart, die de meeste sterfgevallen opleverde, werd ook door slecht weer gekenmerkt. Dit alles neemt niet weg, aldus de rijksdienst voor het nationale plan, dat de indruk bestaat, dat ook meer permanente krachten, zoals de veroudering van de bevolking, op het verloop van de natuurlijke aanwas gaan inwerken. De vraag, welke betekenis de in 1962 waargenomen bevolkingscijfers hebben voor de toekomstverwachtingen ten aanzien van de groei der Nederlandse bevolking, moet dan ook zeker worden gesteld.

De achtergronden van de ontwikkeling van de sterfte vereisen nog nader onderzoek, zo zegt het verslag verder. De mogelijkheid dat, naast andere factoren, bepaalde uitwassen van welvaartsstijging, urbanisatie en industrialisatie, b.v. luchtverontreiniging en geluidshinder, een zekere invloed zouden kunnen hebben, behoeft bij voorbaat niet te worden uitgeschakeld. De indruk bestaat, dat de sterftedaling, die in Nederland sedert ruim een eeuw optreedt, thans de limiet begint te naderen, die aan deze daling uiteindelijk is gesteld. Het sterftecijfer zal dan weer moeten oplopen, omdat het op dit moment als gevolg van de ongunstige leeftijdsopbouw lager ligt dan met de gemiddelde levensduur in overeenstemming is.

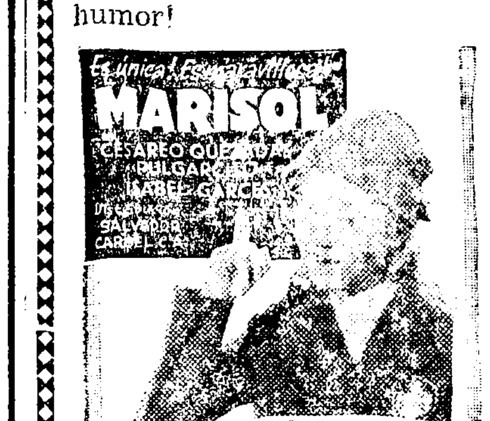
Inwonertal

Overigens constateert de rijksdienst voor het nationale plan in zijn verslag, dat Nederland in 1962 opnieuw een jaar van snelle bevolkingsgroei beleefde. Het inwonertal nam zelfs nog iets meer toe dan in het voorafgaande jaar: de toeneming bedroeg 169.000 tegen 165.000 in 1961. Per 31 december 1962 telde Nederland als gevolg van deze ontwikkeling rond 11.889.000 inwoners.

De omvang van de bevolkingsgroei in 1962 ten dele worden toegeschreven aan incidentele omstandigheden. De belangrijkste hiervan was de terugkeer van naar schatting 8.000 a 9.000 Nederlanders uit Nieuw Guinea. In 1962 vertrokken door bemiddeling van de emigratie-organen 11.500 personen, tegen 14.000 in 1961. Voorts zijn vermoedelijk wat Zuid-Europese arbeidskrachten het land binnenkomen die rechtstreeks door werkgevers werden aangeworden. De officiële werving door het rijksbureau leverde nauwelijks méér immigranten op dan vorig jaar (5.300 tegen 5.200 in 1961). Ook het aantal toegelaten spijtoptanten uit Indonesië bleef gelijk (ruim 3.000). Voorts droeg dus de natuurlijke aanwas in 1962 niet in dezelfde mate als voorheen tot de bevolkingsgroei bij, waarvoor eveneens incidentele factoren van belang kunnen zijn geweest.

Lenin-prijs voor prof. Pontecorvo

MOSKOU (RTR) — Professor Bruno Pontecorco, de Italiaanse kerngeleerde die tot Brit werd genaturaliseerd en in 1950 naar de Russen overliep, heeft ter gelegenheid van zijn vijftigste verjaardag de orde van Lenin gekregen. Hij ontving deze onderscheiding op grond van „zijn grote verdiensten op het gebied van de natuurkunde."



Doodvonnissen in Turkije opgelegd

ANKARA (AFP). — Een Turkse militaire rechtbank, zetelend in Mamak, heeft donderdag uitspraak gedaan in het proces tegen 151 Turken, die op 20 en 21 mei van dit jaar gewapend verzet tegen de regering hadden gepleegd. Er vielen zeven doodvonnissen. Tot de ter dood veroordeelden behoort ex-kolonel Talat Aydemir, die directeur is geweest van de militaire school van Ankara. 29 beklaagden werden tot levenslang veroordeeld, 45 zijn vrijgesproken.

Op 21 mei bezette een groep officieren en cadetten het radiostation van Ankara. Bij de opstand, die door het Turkse leger werd neergeslagen, sneuvelden zes man. Later werd de staat van beleg afgekondigd, die een maand heeft geduurd. De vonnissen moeten nog door de nationale vergadering bekrachtigd worden.

Vulkaaneruptie op Bali

DJAKARTA (AFP) — Een uitbarsting van de Balinese vulkaan Batoer, op donderdag heeft aan een vijftigtal personen het leven gekost, terwijl er ongeveer honderd werden gewond. Lava en as bereikten de buitenwijken van de op een twintig kilometer van de vulkaan gelegen toeristenplaats Kintamani, die werden vernield. Het gehele gebied van Kintamani is overdekt door een laag as en stenen ter dikte van 12 centimeter.

Er is veel vee omgekomen, terwijl rijstvelden en aanplantingen van kokospalmen werden vernield.

De vulkaan Batoer ligt op een afstand van veertig kilometer van de vuurspuwende berg Agoeng. Zoals bekend heeft de uitbarsting van deze vulkaan, in maart, aan een tweeduizend Balinezen het leven gekost.

*

— Volgens het Cambodjaanse persbureau hebben Zuidvietnamese militaire eenheden onlangs bij Koh Ko het Cambodjaanse grondgebied geschonden en het vuur op de bevolking geopend. Een jongen kwam om het leven en acht mensen liepen verwondingen op.

Kabinet Algerije gereorganiseerd

ALGIERS (RTR) — De Algerijnse premier, Ben Bella, heeft donderdagavond zijn kabinet gewijzigd. Drie portefeuilles (Financiën en Nationale Economie, Industrie en Handel) zijn samengevoegd tot het ministerie van Nationale Economie, dat thans onder leiding staat van Bechir Boumaza. Bouamaza was minister van Arbeid, een post die nu onbezet is.

Voorts is Aziz Bouteflika, vroeger minister van Sport, benoemd tot minister van Buitenlandse Zaken als opvolger van Mohammed Khemisti, die in mei overleed aan de gevolgen van een moordaanslag door een jonge extremist.

SCHEEPSBERICHTEN

TANKERS — Aalsum 7 vn Trinidad nr Bucksport; Acmaea 9 te Cur; Cinulia 7 190 myl no Azoren nr Cur; Crania 7 350 myl w Landsend nr Stanlow Dorestad 8 140 myl w Landsend nr Cur; Kabylia 7 195 myl w Azoren nr Cur; Katelysia 7 360 myl wzw Bermudas nr Cur; Kenia 7 25 myl zw Beachyhead nr Cur; Khasiella 7 730 no Guadeloupe nr Rotterdam; Konings waard 7 te Stanlow; Kopionella 7 vn Cur nr Landsen; Korenia 9 80 myl zw Finisterre nr Thameshaven; Kryptos 8 te Cur; Kylix 7 vn Cur nr Puerto Miranda; Munttoren 7 vn Puerto Miranda nr Lansend; Sirrah 7 1230 myl zw Azoren nr Skandinavie

KNSM — Adonis 7 vn Guanta nr Carupano; Ares 7 vn Amsterdam nr Bridgetown; Aristoteles 7 50 myl o kp Canaveral nr Hamburg; Cartago 8 te Southampton; Castor 7 430 my zw Lissabon nr San Juan; Ceres 7 560 myl zw Flores Azoren nr Aruba; Charis 8 330 myl no Bermudas nr Nassau; Daphnis 7 te Santo Domingo; Diogenes 9 te Manta verw; Hecuba 7 te San Juan; Hercules 7 te Paramaribo; Hermes 8 vn Santa Marta nr Barranquilla; Isis 9 te Puerto Cabello verw; Jason 8 vn Georgetown nr Nickerie; Kreon 6 vn Amsterdam nr West Indie; Marathon 7 te Amsterdam;

Maron 8 vn Georgetown nr Bridgetown; Medon 8 1010 myl no Barbados nr Barbados; Memnon 7 55 myl zo Bonaire nr Maracaibo; Mentor 7 35 myl zzw Wight nr Madeira; Oranjenassau 8 te Amsterdam; Palamedes 8 840 myl zw Azoren nr Antwerpen; Pericles 8 260 myl nnw Azoren nr Santo Domingo; Prins der Nederlanden 9 n vn Cur nr Aruba; Solon 8 te Amsterdam Telamon 7 670 myl o Bermudas nr Antwerpen; Theron 7 vn Cur nr Prto Cabello; Willemstad 9 60 myl wzw Madeira nr Port of Spain

*

— Aan de Kamarivier, een zijrivier van de Wolga, zal een haven worden gebouwd die volgens het Russische persbureau Tass een van de grootste rivierhavens van de Sovjet-Unie zal worden. De haven zal de naam Kambarku krijgen en miljoenen tonnen erts en hout uit Siberië te verwerken krijgen. (RTR)

Franse regering boos over acties tegenkernproeven

PARIJS (AFP) — De Franse regering heeft door middel van haar ambassadeurs de aandacht der regeringen van Australië, Nieuw Zeeland, Chili en Peru gevestigd op de campagnes, die in deze landen systematisch worden gevoerd tegen de voorgenomen Franse kernproeven in de Stille Oceaan en die bovendien nog door officiële communiqués worden gesteund, — aldus werd van bevoegde zijde vernomen.

De ambassadeurs deelden in opdracht van hun regering mede, dat bij voortduren van deze campagnes de vriendschappelijke betrekkingen tussen Frankrijk en de vier genoemde landen wel eens in gevaar zouden kunnen komen.

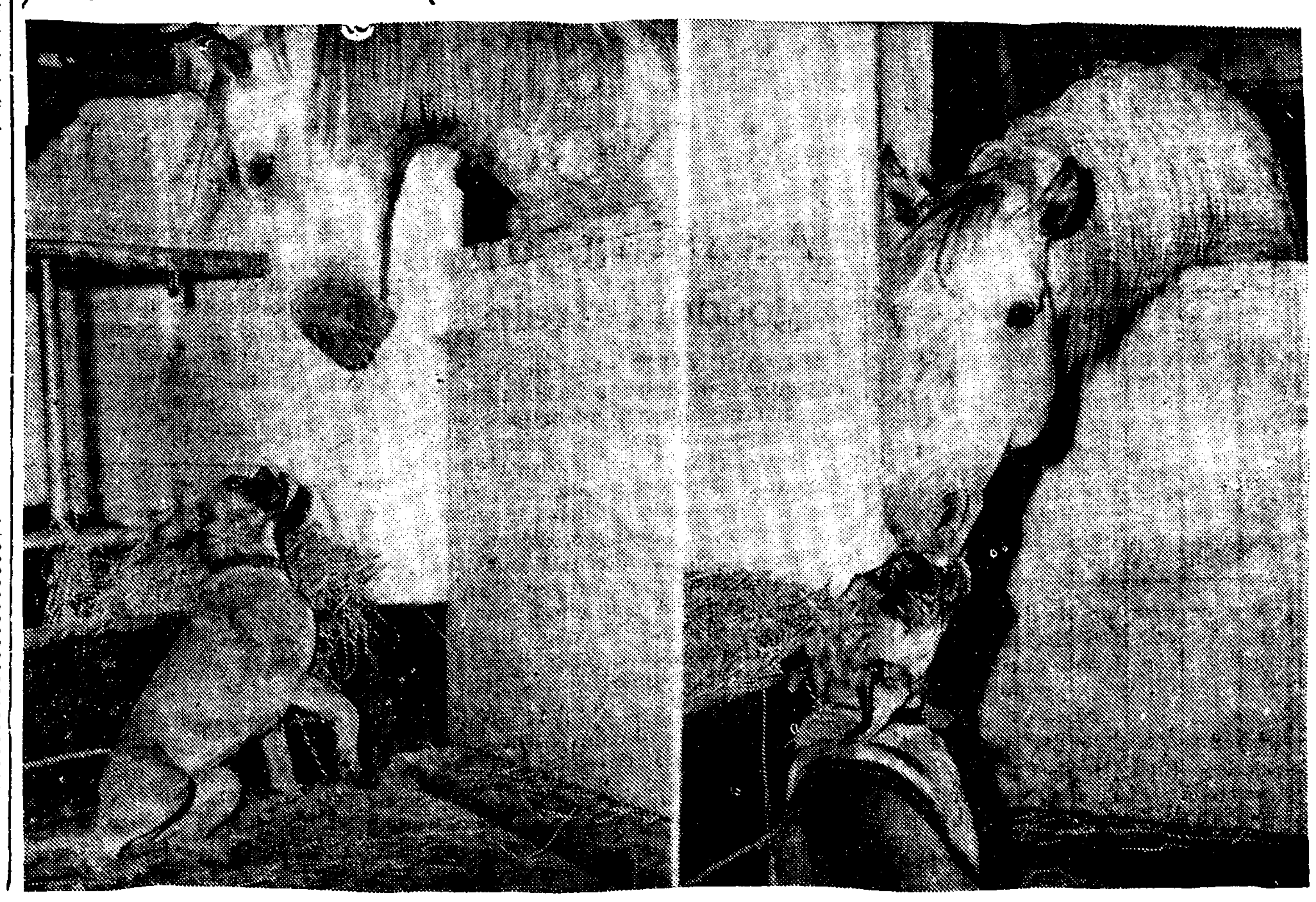
*

— Het centraal comité van de Italiaanse communistische partij heeft verklaard het standpunt van de Chinese communistische partij in haar geschil met de Sovjet-Unie geheel te verwerpen. (RTR)

Tiende verdachte gearresteerd

LONDEN (RTR) — De 30-jarige huisschilder Jame Hussey is zaterdag beschuldigd van medeplichtigheid aan de grote treinroof van vorige maand in Engeland. Hij is de tiende verdachte die in staat van beschuldiging is gesteld.

Op de proefboerderij „Schevichoven" in Leersum heeft Wammes, de anderhalf jaar oude boxer van de directeur vriendschap gesloten met de zevenjarige schimmel Marius. De fotograaf betrapte het tweetal tijdens een ernstig „gesprek" over het voer. Links: Marius, hoe smaakt dat hooi nou? Jij eet het net als de honden leverworst! Rechts: Proef maar Wammes, maar ik betwijfel of je het fijn zult vinden ... Een beetje be-„schimmeld" denk ik ...



Leider studentendelegatie:

Samengaan Indonesië met Nederland mogelijk

SCHIPHOL (ANP) —Uiterst enthousiast over de bijzonder hartelijke ontvangst, die hem en zijn circa 40 medestudenten in Indonesië te beurt is gevallen, is zaterdag de 31-jarige leider van de Nederlandse studentendelegatie mr J. N. Scholten op Schiphol teruggekeerd. Met name was hij goed te spreken over president Soekarno: „Ik vind hem werkelijk een groot politicus, iemand die kans ziet in 18 jaar tijds het land zo bij elkaar te krijgen".

Soekarno had de groep in zijn paleis ontvangen. Het zou slechts voor 20 minuten zijn, doch het werd anderhalf uur. „Hoewel dit niet in de bedoeling lag is de president op een gegeven moment toch gaan staan", aldus vertelde mr Scholten op Schiphol, „en heeft voor ons toen uiteengezet hoe Indonesië thans tegenover Nederland staat. De president zei: Wij hebben geen bezwaar tegen Nederland maar tegen het stelsel dat Nederland hier heeft gebracht, dus imperialisme en kolonialisme. Nu echter is de mogelijkheid van vriendschappelijk samenwerking weer aanwezig".

Naar Nederland

Van harte hoopte mr Scholten dan ook, dat de president voor een officieel bezoek aan Nederland zou worden uitgenodigd. Achter de schermen was over zo'n bezoek in Djakarta wel van gedachten gewisseld, doch nadere mededelingen daarover wenste mr Scholten niet te verstrekken. „Wel hebben wij Soekarno uitgenodigd om als hij eenmaal in Nederland is voor de studenten een rede uit te spreken over Aziatisch nationalisme"

„Denkt u dan dat dat bezoek inderdaad reeds in het gezicht komt?"

Mr Scholten lachte ietwat mysterieus, waarna hij antwoordde: „Ik zou het erg prettig vinden als de president in de loop van 1964 naar Nederland zou komen"

Miauw!

TOKIO (AFP) — Op de Japanse markt is een „kunstkat" verschenen, die veertig maal per minuut miauwt en lichtgevende ogen heeft die voortdurend in de rondte draaien. De bedoeling van de uitvinder, dezelfde die enige tijd geleden een „slaapmachine" op de markt bracht, is, dat de muizen op de vlucht gaan voor deze kat.

Indonesië geeft geen steun aan strijd in Serawak

DJAKARTA (RTR). — Generaal-majoor Jani, de stafchef van het Indonesische leger, heeft op een conferentie in Badnjermasin gezegd, dat de Britse beschuldigingen, waarin gerept wordt van Indonesische deelneming aan de guerilla-oorlog in Serawak „allemaal leugens" zijn.

Volgens Radio-Djakarta zei generaal Jani nog, dat tot dusver geen enkele Indonesische militair de grens van Brits Noord-Borneo heeft overschreden. „Maar wij zullen niet lijdzaam toezien als Maleisië wordt gevormd zonder dat hierbij rekening wordt gehouden met de overeenkomst van de Indonesisch-Philippijns-Malakkaanse topconferentie in Manilla", aldus generaal Jani.

Zuiveringsactie in Poolse luchtmacht

(van onze correspondent)

BONN — Na de recente vlucht naar West-Berlijn van een Poolse luchtmachtofficier — die vrouw en twee kinderen meebracht en laag over de Oostzone van Duitsland vloog — is in de Poolse luchtmacht een zuiveringsactie begonnen. Na de voortijdige pensionering van opperbevelhebber luchtmacht generaal Fref Bielecki zijn thans ook de chef van de opleiding generaal Abern Aumer (die in 1945 de Poolse luchtmacht opbouwde) en de bevelhebber der luchtverdediging generaal Szymalczik van hun posten ontheven.

De zuivering geschiedt onder druk van de Sovjets, die bij de Poolse strijdkrachten liaison-staven onderhouden, voor een permanente controle op de Poolse defensie. Juist dit is een punt, waartegen zich vele Poolse opperofficieren verzetten. Dit werd na zijn aankomst in West-Berlijn ook doorgegeven door de gevluchte Poolse luchtmacht-officier.

FEUILLETON

Drama in drie bedrijven

door: AGATHA CHRISTIE

76)

De fijne, geurige wijnen van Frankrijk... om die te kunnen waarderen, moet men nooit — nooit... ah! — qu'es-ce qu'il y a...?"

Een eigenaardig geluid had ieders aandacht getrokken... een benauwd, angstig steunen. Iedereen keek naar Sir Charles, die met vertrokken gezicht stond te wankelen. Het glas viel hem uit de hand en kwam met een zachte plof op he kleed terecht, blindelings zochten zijn handen naar steun... dan sloeg hij voorover tegen de grond en bleef onbewegelijk liggen.

Even bleef het beklemmend stil — toen gilde Angela Sutcliffe en sprong Egg op de machteloze gedaante af.

„Charles!" riep Egg. „Charles!"

Satterthwaite hield haar terug.

„O, hemel!" hijgde Lady Mary. „Niet nóg een!"

Angela Sutcliffe riep:

„Hij is vergiftigd!... Wat verschrikkelijk... Oh... wat verschrikkelijk!"

Ze viel neer op de bank en begon te lachen en te schreien tegelijk... een verschrikkelijk geluid.

Poirot had onmiddellijk de leiding op zich genomen. Hij lag op zijn knieën naast de stille mannenfiguur en stelde vlug een voorlopig onderzoek in. De gasten drongen als een groep angstige schapen bijeen. Langzaam stond Poirot op en klopte werktuiglijk het stof van zijn broek. Daarna keek hij de aanwezigen aan. Er heerste een dodelijke stilte, alleen verbroken door het gesmoorde snikken van Angela Sutcliffe.

„Vrienden..." begon Poirot.

Verder kwam hij niet, want Egg barstte tegen hem uit:

„Ellendeling, die je bent! Ellendige comediant! Met je pose of je alles begreep en alles wist en alles gemakkelijk zou kunnen oplossen! En nu laat je dit gebeuren. De derde moord. Onder je eigen neus...! Als jij je er niet mee bemoeid had, was dit niet gebeurd... Jij hebt Charles vermoord... jij — jij — jij..."

Ze zweeg omdat ze van drift niet meer uit haar woorden kon komen.

Poirot knikte ernstig en bedroefd.

„Dat is waar, mademoiselle. Ik beken 't eerlijk. Ik heb Sir Charles vermoord. Maar ik ben een bijzonder soort moordenaar. Ik kan doden, maar ik kan ook weer tot het leven terugroepen." Hij keerde zich om en ging op zijn gewone wat verlegen stem voort:

„Een knap stukje toneel, Sir Charles! Ik maak u m'n compliment. Misschien wilt u nu het applaus van het publiek in ontvangst nemen?"

Lachend sprong Sir Charles overeind en boog overdreven diep.

Egg hapte naar lucht.

„M. Poirot... wat — wat schandelijk!"

„Charles", riep Angela Sutcliffe. „Duivel die je bent!"

„Maar waarom...?"

„Hoe...?"

„Hoe ben je er in 's hemelsnaam toe gekomen..."

Met een klein gebaar verzocht Poirot om stilte.

„Messieurs, mesdames! Ik bied u allen m'n excuses aan. Maar dit kluchtspel was bepaald nodig om u allen — en onder de bedrijven door mezelf — een bewijs te geven voor iets, dat m'n verstand me al als de waarheid had doen zien."

„Luister. Op dit blad vol glazen heb ik één gezet, waarin ik een lepel gewoon water had gedaan. Die lepel water vertegenwoordigde hier een theelepel pure nicotine. Deze glazen zijn van hetzelfde soort, dat Sir Bartholemew en Sir Charles voor wijn gebruiken. Door het bewerkte kristal is niet te zien, dat er een kleine hoeveelheid kleurloos vocht in zit. Denk nu aan het portglas, dat naast het bord van Sir Bartholemew stond. Nàdat 't was neergezet, heeft de een of ander er een theelepel nicotine ingedaan. Die iemand kan het meisje, dat aan tafel bediende, of de huisknecht of een van de gasten zijn — wié, dat laat ik voor het ogenblik in het midden. Het dessert wordt op tafel gezet — de port wordt rondgegeven. Sir Bartholemew drinkt — en sterft!

„Vanavond hebben we hier een derde drama opgevoerd — een drama, dat eigenlijk geen drama was. Ik had Sir Charles gevraagd om de rol van slachtoffer te spelen. Dat heeft hij op zijn gewone onvergelijkelijke manier gedaan. Gesteld nu even, dat 't geen toneelspel was geweest, maar werkelijkheid! Sir Charles is dood! Wat neemt de politie nu het eerst in beslag?"

(Wordt vervolgd)

CURACAO
Agenda

MAANDAG

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Ha llegado un angel; Roxy 19.00 — 21.00: Douce violence; Cine Rio 20.00: Five weeks 'n a balloon; West End 19.00 — 21.00: The Kentuckian
DIVERSEN — De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telefoon 43022

LEZINGEN — 20.30 Lezing IVENA over het probleem door de heer Ch. de Jager in Hotel Curacao;

CINETRUCK — Heden te Brievengat, morgen te Soto met Ali en de kameel

Emmastad

OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: tel. 2507; M.E. Celestina tel. 0-43880, 2400
PERSONNEL SERVICES — M.F. Huisden, artillerieweg 7, tel. 0-49191; Voor passage (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Medeiros, Punta Cardonweg 93 tel. 0-43431, 2400

MATERIALS DEPARTMENT — A. Weerwind, Cornet 127 tel. 0-13461, 2400
NV CSM SHIP AGENCY — Kantoor open: tel. 2551/2458; Alleen voor dringende aangelegenheden tel. 2400

Burgerlijke stand

GEBOREN — 3 sept: Averell — Busby; 23 sept: Isaac Eliveld — Stek; 6 sept: Shirley Molina — Pieters; 4 sept: Luthmila Osepa — Emelina; 4 sept: Antonio Marquita; 5 sept: Egbert Figaroa — Arvelo; Remoldo en Romulo Bonevacia — Jansen; Noraima Lourensz — de Frias; 31 aug: Hensley Catharina

ONDERTROUWD — 6 sept: Hannibal Sprock en Astrid Maduro; Jose Ferreira de Rezende en Shirley Galmeyer

Aanrijding met lichtmast

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Op het kruispunt Jan Noorduynweg/F. D. Rooseveltweg is zondagochtend een auto van het wegdek afgereden bij het nemen van de bocht en tegen een lichtmast aangereden, waarvan het bovenste gedeelte afknapte, waardoor de elektriciteitsdraden op de weg kwamen te liggen. De bestuurder werd aan hoofd en borst en een inzittende aan de enkel verwond. Na doktersbehandeling konden zij naar huis. De bestuurder werd vermoedelijk door de slaap overmand.

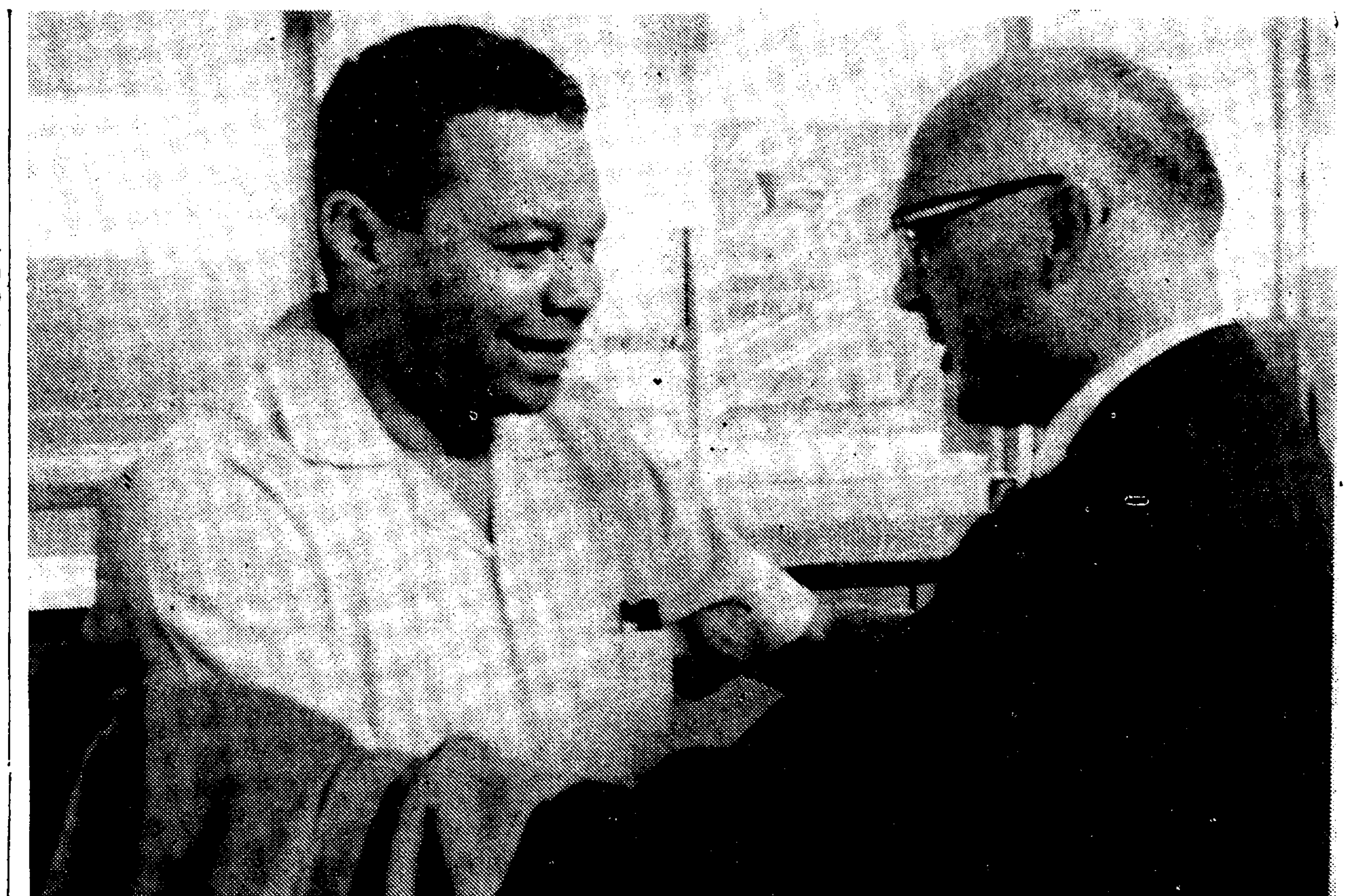
Gisteravond reden twee auto's tegen elkaar op het kruispunt Cubaweg/Hispañolaweg/Sto Domingoweg, doordat een der bestuurders, die naar alcohol rook, geen voorrang verleende. Een der auto's schoof door na de aanrijding en kwam tegen een in aanbouw zijnd huis tot stilstand. Niemand werd gewond, de schade was groot.

Controle politie: 42 bekeuringen

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — De verkeerspolitie heeft zaterdagmiddag wederom een technische verkeerscontrole gehouden, tijdens welke 42 personen een proces-verbaal ontvingen. Het totaal aantal uitgereikte processenverbaal tijdens het weekeinde beproeg 109, terwijl 78 maal assistentie werd verleend, drie maal ingebroken werd en twee diefstallen gepleegd werden. 18 aanrijdingen veroorzaakten een schade van ƒ 6050 en 16 personen werden aangehouden.

Zaterdagmiddag werd in het fratershuis op Pietermaai een ontvangst gehouden vanwege drie zilveren jubilarissen, de fraters Aloyso Strooisma, Benno Essers en Anton van Oirschot. Opvallend was de belangstelling van de jongere onderwijskrachten, terwijl eveneens personen uit alle lagen der bevolking de recipierenden hun gelukwensen kwamen aanbieden. Foto: v.l.n.r. de fraters Anton, Aloyso en Benno.





Gisterochtend vertrok de Curaçaose arts dr C. A. Winkel naar Nederland om deel te nemen aan een congres, handelende over hoge-druk therapie, dat te Amsterdam wordt gehouden. Het betreft hier de eerste internationale conventie, welke op dit gebied wordt georganiseerd. Er wordt aan deelgenomen door medici uit vrijwel de gehele wereld. De bedoeling is voornamelijk het uitwisselen van gegevens en opgedane ervaringen. Oorspronkelijk zou dr Winkel worden vergezeld door dr T. A. J. Kroon, longarts, doch deze moest wegens bezigheden van deelneming afzien. Dr Winkel zal te Amsterdam zijn collegae op de hoogte stellen van de hogedrukbehandelingen, die op Curaçao met succes zijn toegepast bij de genezing van tetanusgevallen. Op de foto: dr Winkel (rechts) neemt afscheid van dr Kroon.

GEEN GELD

J. Oenes niet naar conventie

(van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft geen geld beschikbaar gesteld om de heer J. Oenes, havenmeester, uit te zenden naar een internationale conventie van de American Association of Portauthorities, die van 15 tot 19 september in Portland, Oregon, gehouden wordt. Volgens de voorlichtingsdienst van het Eilandsbestuur is hiertoe besloten om reden dat „er geen geld is". Eveneens wordt door het Bestuurscollege betwijfeld of het nut van het bijwonen van een dergelijke conventie in evenredigheid staat tot de kosten. „In vroeger tijden", aldus de voorlichtings-ambtenaar, „werd aan dergelijke conventies door twee afgezanten van de Nederlandse Antillen deelgenomen. Nu gaat dat niet meer. Er zijn geen financiën".

De genoemde associatie is een organisatie, die maatregelen treft, welke gelden voor alle havens in het Caribische, Zuid- en Noordamerikaanse gebied. De heer Oenes is een der directeuren van de organisatie.

Pogingaanranding door jongen (17 j)

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Een 17-jarige jongen is zaterdag, toen de vrouw des huizes afwezig was, een woning binnengedrongen en heeft getracht een 11-jarig meisje aan te randen, na haar met geweld de slaapkamer te hebben ingesleept.

De jongen werd in zijn daad gestoord door de grootmoeder van het meisje, die door het hulpgeroep van het meisje was gealarmeerd. De jongen is door de Kinder- en Zedenpolitie aangehouden en ingesloten.

Verklaring Brandt aangenomen

WEST BERLIJN (RTR) — De Westberlijnse gemeenteraad heeft met algemene stemmen de verklaring van burgemeester Brandt aangenomen, waarin wordt gevraagd om vrije toegang over land naar West-Berlijn. De verklaring, die Brandt dinsdag in de gemeenteraad aflegde, ging over de politiek ten aanzien van de Duitse en de Berlijnse kwestie. Ook werd in de verklaring een pleidooi gehouden voor de gedachte van een internationale autoriteit, die de verbindingen tussen West-Duitsland zou moeten waarborgen.

Paus benoemt aartsbisschop van Westminster

VATICAANSTAD (AFP) — Paus Paulus heeft zaterdag mgr John Heenan benoemd tot aartsbisschop van Westminster. Tot nu toe was hij aartsbisschop van Liverpool.

Mgr Heenan wordt door deze benoeming primaat van de katholieke Kerk in Groot-Brittannië en geestelijk leider van ongeveer vijfmiljoen katholieken. Hij is in 1905 te Ilford geboren. In 1957 werd hij aartsbisschop van Liverpool. Mgr Heenan is de opvolger van kardinaal Godfreys, die in januari is overleden.

Bombardement op Oost-Cuba

MIAMI (AFP) — Dr Orlanddo Bosch, chef van een anti-Castro groep in ballingschap, heeft zondag verklaard dat vliegtuigen van zijn groep zaterdag een suikerraffinaderij, in de provincie Camaguey (Oost-Cuba), gebombardeerd en geheel verwoest hebben.

Zuid-Rhodesië in Veiligheidsraad

NEW YORK (AFP) — De Veiligheidsraad komt maandag bijeen om de politieke toestand in Zuid-Rhodesië nader te bezien. Dit is meegedeeld door het secrtariaat van de V.N. in New York. De delegaties van een dertigtal Afrikaanse landen hebben om deze bijeenkomst verzocht. Deze landen verzetten zich tegen de overdracht van bepaalde bevoegdheden door Engeland aan Zuid-Rhodesië als dit land onafhankelijk zal worden onder een regering die de macht in handen van de blanken wil laten.

L.O.M.-kinderen naar Negropont

(van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — In de loop van deze week zullen de kinderen van het L.O.M.-onderwijs (Leer- en Opvoedingsmoeilijkheden), die momenteel nog zijn ondergebracht in barakken bij de Brionschool, verhuizen naar de H. J. A. Schroederschool op Negropont. Zoals bekend zijn in laatstgenoemde school reeds kinderen ondergebracht, die het B.L.O.-onderwijs volgen. Deze verhuizingen waren noodzakelijk door de deplorabele toestand waarin de barakken verkeerden, aldus onze zegsman.

Mutaties in dienst van 't Land

BENOEMINGEN:
F.H. Croes, tot schrijver b tijd. dienst Afd. Landsfinanciën proeftijd van 3 maanden, tot klerk b tijd. dienst Algemene Secretarie, alhier; Mej. R.E. Jansen, proeftijd van 3 maanden, tot schrijver b tijd dienst bij Politie-administratie, alhier; Mej L J Snijders, proeftijd van 3 maanden, tot schrijver b tijd. dienst Politie-administratie, alhier; Mej E.R. Warren, tot schrijver b tijd dienst Postkantoor St. Eustatius; Mej. Hendrikse, tot schrijver b. tijd. dienst Centraal Bureau voor Welvaartszorg alhier; Mej. M.T. Kirindongo, tot klerk b tijd. dienst Alg. Secretarie, alhier; C.A. Zimmerman, tot hulpbediende Laboratorium Insp. Volksgezondheid, alhier, tijd. dienst; Mej. J.A. Petronia, tot schrijver a tijd. dienst Postkantore te Oranjestad op Aruba; Mej. J.A. Petronia, tot schrijver a tijd dienst dep. Sociale en econ. Zaken, alhier; F.J. Pijpers, tot hoofdcommies Dep. Sociale en Econ. Zaken, alhier; P.M. Kelly, tot incasseerder Landsradio- en Telegraafdienst, alhier; V.M. Cosster, tot controleur Dep. Sociale en Econ. Zaken, alhier;

G.J. Hellebrand, onderwijzer St. Eustatius, tot plaatsvervanger van de rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats St. Eustatius; J. van Doorn, tot onderinspecteur van politie 1ste klasse, tijd. dienst Veiligheidsdienst, Ned. Antillen; C.S. Marchena, tot bode tijd. dienst kantore Gezaghebber van het eilandgebied Bonaire; Mej. N.J. Garcia, voor een proeftijd van drie maanden tot schrijver b. tijd. dienst Politie-administratie op Aruba; Mej. A. Geerman, voor een proeftijd van drie maanden tot schrijver b tijd. dienst Politie-administratie op Aruba; C. van Buren, tot hoofd-inspecteur van politie tijd. dienst en werkzaamgesteld bij Staf Hoofdcommissaris van Politie; A. Bikker, tot klerk b. tijd. dienst Landslaboratorium op Aruba; D. Fernandes, tot hulpbrievenbesteller tijd. dienst op Curacao; L.D. Haseth, tot hulpbrievenbesteller tijd. dienst op Curacao; M.A. Tromp, tot teletypist 3de klasse tijd. dienst Landsradio- en Telegraafdienst op Aruba; dr. J. ten Thye, tot patholoog-anatoom tijd. dienst Landslaboratorium op Aruba; C.B.J. Salsbach, tot bode 1ste klasse tijd. dienst Dienst van het Kadaster, alhier.

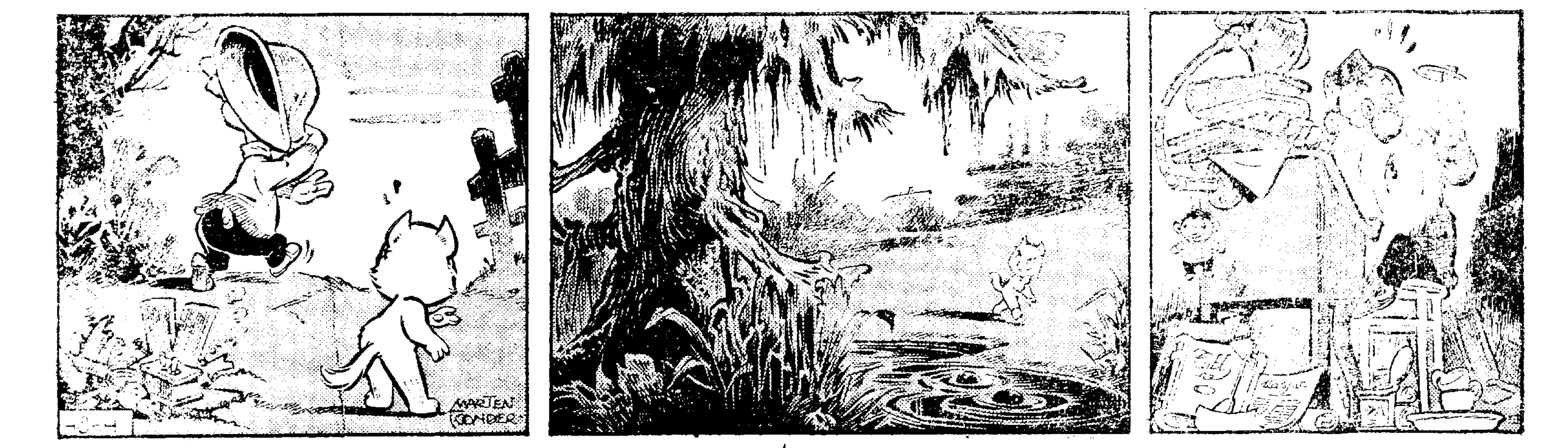
BEVORDERINGEN:
M.J.S.C. ten Klooster, tot controleur dep. Sociale en Econ. Zaken, alhier; Mej. M.I. Clyd, schrijver b. tijd. dienst Politie-administratie, alhier, tot klerk b tijd. dienst; E.R. Finck, hoofdcommies Sociale Verzekeringsbank, tot referendaris B.; Mej. M.C. Johannes, schrijver b tijd. dienst Landsradio- en Telegraafdienst, alhier, tot klerk b tijd. dienst; E.R. Lauf, tot adjunct-accountant 3de klasse tijd. dienst; S.N. Wilson, bode tijd. dienst Parket Procureur-Generaal, alhier, tot bode 1ste klasse tijd. dienst; R Tromp, hulpbrievenbesteller tijd. dienst op Aruba, tot brievenbesteller tijd. dienst; Mej. C.V. Simons, analiste tijd. dienst Landslaboratorium op Aruba, tot analiste 1ste klasse tijd. dienst; Mevr. O.E. Donner-Ellis, Mevr. E.M. Semerel-Anguelita, Mevr. M.M. de Jongh, telefonistes 1ste klasse tijd. dienst Landsradio- en Telegraafdienst, alhier, tot telefonistes 1ste klasse A tijd. dienst; Mver. J. L. Mac Intosh, telefoniste Landsradio- en Telegraafdienst, alhier, tot telefoniste 1ste klasse; Mej. N.Y. Booi, telefoniste Landsradio- en Telegraafdienst op Aruba, tot telefoniste 1ste klasse; Mej. A.D. Croes, telefoniste Landsradio- en Telegraafdienst op Aruba, tot telefoniste 1ste klasse; Mej. B. Croeze, leerling-laborante tijd. dienst Landslaboratorium op Aruba, tot laborante tijd. dienst; S.G.M. Rozental, commies tijd. dienst Regeringsvoorlichtingsdienst, alhier, tot hoofdcommies tijd. dienst; R. Elhage, commies Dep. Sociale en Econ. Zaken, alhier, tot hoofdcommies; C. van der Biezen, schrijver b tijd. dienst Landslaboratorium op Aruba, tot klerk b tijd. dienst; R.O. van Delden, commies kantoor Gezaghebber van de Bovenwindse Eilanden tot hoofdcommies; D.G Scoop, sociaal werker Bureau Cutuur en Opvoeding, alhier, tot sociaal werker A; Mej. M.M. E. Lamp, schrijver a. tijd. dienst Statistiek- en Planbureau, alheir, tot klerk a. tijd. dienst; H.W. Schotborgh, assistent-analist bij het Landslaboratorium, alhier, tot analist; drs W.J. de Voogt, hoofdcommies tijd. dienst Statistiek- en Planbureau, alhier, tot referendaris B. tijd. dienst; Mej. S.J. Maduro, klerk b dep. Sociale en Econ. Zaken, alhier, tot adjunct-commies; J. Th. Sprockel, tot inspecteur van politie tijd. dienst, tot inspecteur van politie 1ste klasse tijd. dienst; F G. Wilsie, klerk b Statistiek- en Planbureau, alhier, tot klerk 1ste klasse; R. Sijtsema, Tj. Nijboer, J. Johannes, F.H.L. Steenbakkers, en V.A. Ramos, onderinspecteur van politie, alhier, tot onderinspecteur van politie 1ste klasse; W.J. Dinnissen en H.J. Visser, onderinspecteur van politie op Aruba, tot onderinspecteur 1ste klasse; De heer J. Slieker, onderinspecteur van politie, alhier, tot onderinspecteur van politie 1ste klasse; G.H. Palm, schrijver b. tijd. dienst ter Administratie van Financiën, alhier, tot klerk b. in tijd. dienst;

*

— Vice-maarscholk Omar Dani, chef staf van de Indonesische luchtmacht, heeft, naar Tass meldde, dezer dagen een bezoek gebracht aan de Sovjet-minister van Defensie maarschalk Malinovski, voor een „vriendschappelijk gesprek". Hij was dezer dagen in Moskou aangekomen als gast van de Russische luchtmacht. (RTR)

Dank aan allen, die blijken van belangstelling hebben getoond bij ons huwelijk op 3 September.
ECHTPAAR J. LINTSEN-VLET
's-Gravenhage — Nederland

TOM POES EN DE GADESLAGERS



4844. — Tom Poes staarde verslagen naar de overblijfselen van het oude radiotoestel en schudde het hoofd.

„Een domme streek, Wammes!" zei hij. „Die aardleiding was op de een of andere manier aangesloten op de Droon! Als je nu even gewacht had, zou ik het hele gesprek van die vreemdelingen hebben gehoord. En dan zou ik nu eindelijk weten wat ze willen!"

„Nou hoor!" riep Wammes Waggel. „Het was mijn radio en die mag ik stuk maken als ik wil, hoor! En ik wil niet weten wat ze willen met hun droon! Maar die toeter is wel enig. Die neem ik mee."

Zo sprekende raapte hij de ouderwetse luidspreker op en liep er snel mee heen.

Tom Poes zette intussen zijn tocht naar het moeras voort. Dat was niet ver van daar, zodat hij al spoedig aan de oever stond.

„Ik weet nu, dat die rare ventjes alles rapporteren aan de Droon", mompelde hij. „Maar wie is dat? Ik weet alleen, dat ze de lichtbal zo noemden, die hier gisternacht [illegible]. Misschien was het wel een soort vliegtuig waar iemand in zat!"

„Wij moeten dit wetenschappelijk [illegible]", sprak professor Prlwytzkovsky in de stilte van zijn studeervertrek. [illegible] van de afgelopen nacht had de geleerde [illegible]. Geen wonder. Het verlies van zijn automobiel en het [illegible] naar zijn kok [illegible] waren meer dan hij verdragen kon. Daarom had hij besloten om de daders te ontmaskeren, wat het ook kosten mocht.

„Wat hebben wij voor daadzaken?" zo vroeg hij zich af. „Zwarte voetsporen: dat is één. Ongebeelde kabelletters: dat is twee. Een buitenordentelijk lichtverschijnsel, dat mij gemodderd heeft: dat is drie. Welnu; er is ener verband tussen die drie, dat is klaar!"

ERIC DE NOORMAN — HET WOLVENJONG

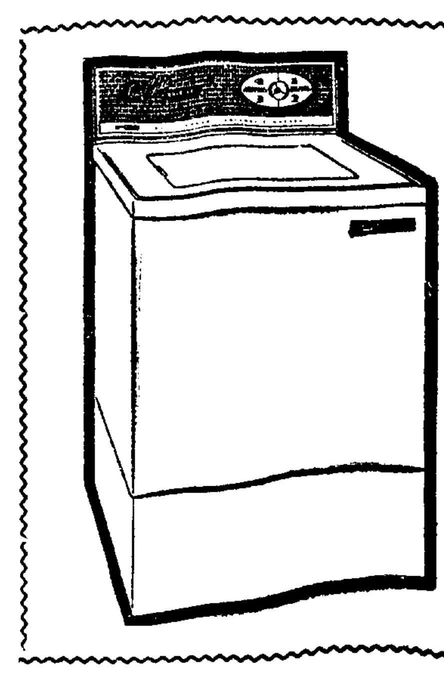


112—63. — Er begint al beweging in de schepen te komen, als een regen van pijlen op de piraten neerdaalt. Een aantal der kerels zak gewond ineen, waaronder de voorganger van het voorste schip en inmiddels stormen de Noorse krijgers brullend naderbij. Een tweede wolk van pijlen stort op hen toe. Maar dat wachten de schurken niet meer af. Hun gewonde makkers aan hun lot overlatende, springen zij pardoes over boord en zonder slag of stoot, vallen de bootjes Eric en zijn vriendjes in handen. Snel en vakkundig worden de schepen nu verder zeilklaar gemaakt, terwijl de gewonde boeven zonder meer aan land worden gezet. De Noorman kijkt tevreden naar de bedrijvigheid van zijn mannen als eenklaps Egil stilletjes naast hem opduikt. „Zo [illegible]", glimlacht de Noorman, „je hebt je toch dapper gedragen en daarmee is veel goed gemaakt van wat je in het begin verknoeid hebt." „Dank, heer koning, ik weet nu hoe dom en eigenwijs ik geweest ben. Ik heb [illegible] en mijn vader zeker veel verdriet gedaan.... maar nu heb ik genoeg van alles. Ik wil naar mijn vader terugkeren en een oppassend zoon worden..."









Voor de vele bewijzen van medeleven welke wij mochten ontvangen gedurende de ziekte en bij het overlijden van onze geliefde echtgenoot, vader, schoonvader, broer, oom en zwager, de Hr.

HECTOR HENRIQUEZ B.

betuigen wij aan allen langs deze weg onze meest oprechte dank.

Namens de familie
Mev. de Wed. Gladys Henriquez-Salas

VERZOEKE GEEN ROUWBEKLAG.

HITTEGOLF VOLGT OP KOUDE OORLOG

MOSKOU — „Wat is vrede toch heerlijk", zei een hooggeplaatst Amerikaans diplomaat, en een muziekkorps van het Russische leger speelde „Love walked right in" van Gershwin. De gelegenheid voor deze tentoonspreiding van tedere gevoelens was de ondertekening van het kernstopakkoord in het Kremlin. De diplomaat, die de uitspraak deed was ongeveer even lang als ik, dus zo'n dertig jaar, in Moskou en ik zou hem echt geen overdreven optimist willen noemen. Maar het was nu eenmaal duidelijk: opnieuw was er in dekoude oorlog sprake van een dooi. Eèn ontspanning in achttien jaren van gevaar en spanningen, waarin een wereldoorlog meerdere malen onvermijdelijk heeft geleken. Of de dooi nu gevolgd wordt door een lente?

Haat heeft Russen nooit diep gezeten

Er is niet veel nodig om de gemiddelde Rus van anti-Amerikaanse betogingen te doen omzwaaien naar demonstratieve vriendelijkheid. De haat tegen de Amerikanen heeft de Russen nooit diep gezeten. Als Amerikaans staatsburger ben ik in Moskou de vertegenwoordiger van Ruslands aartsvijand nummer één, en als journalist ben ik exponent van een der meest gewantrouwde beroepen, die de Russen kennen. Toch heb ik al die tijd maar één keer werkelijk gevaar gelopen.

Vriendschap vereist meer

Dat was op 9 mei 1945, toen Stalins stem plotseling uit de tienduizenden luidsprekers gegalmd had om het volk te vertellen, dat de oorlog afgelopen was. Duizenden en tienduizenden mensen stroomden, toen Stalins stem nog maar nauwelijks verklonken was, naar het Rode plein, het centrum voor grote gebeurtenissen in Moskou. Ik ging er ook heen, in mijn Amerikaanse legeruniform met „war correspondent" erop. Iemand schreeuwde: „vot Amerikanets" — daar gaat een Amerikaan. Tientallen armen grepen me beet en ik werd driemaal de lucht in gesmeten, terwijl de mensen er omheen joelden en juichten van „Leve de Russisch-Amerikaanse vriendschap" en „lang leve de vrede". Ik kon er niets aan doen: de menigte klemde mij vast en droeg me mee naar het gebouw van de Amerikaanse ambassade, aan het Makhoyava-plein, vijf minuten lopen verwijderd van het Leninmausoleum. Ik was wel iets gewend, maar toen de menigte stilhield voor het ambassadegebouw was ik innig dankbaar dat ik de uitbarsting van enthousiasme had overleefd.

George Kennan

Een soldaat, die een arm miste, begon te schreeuwen: „wij willen de ambassadeur". Averell Harriman was niet thuis en daarom nam George Kennan, toen nog zaakgelastigde, de honnaurs waar. Hij verscheen op het balkon en sprak de menigte toe, in foutloos Russisch. Hij loofde de Russen en de overwinning en besloot met: „Laat ons thans werken gaan voor de vrede". Het zag er even uit, of de oorlogsalliantie in weerwil van alle historische tendenzen een permanente groepering zou worden. maar twee jaar later, toen in Moskou de conferentie van ministers van Buitenlandse zaken op een mislukking uitgelopen was, maakte niemand zich nog illusies. De koude oorlog was een feit en van Moskou straalde de ijzige kilte de wereld in. George Kennan, die Har[illegible] opgevolgd als ambassade[illegible] 1962 tot persona non [illegible] klaard en moest de [illegible] overhaast verlaten.

Harriman werd het [illegible] wit van de Russische [illegible] in de hetzecampagne, [illegible] vouwde. Hij werd het [illegible] oorlogszuchtige Ame[illegible] rialisten. Ironie, d[illegible] bijzonder afgezant [illegible] Kennedy in juli naa[illegible] om het eerste akkoo[illegible] west sinds het Oos[illegible] verdrag van 1955 to[illegible] gen? Men heeft Harri[illegible] Chroestsjev in een [illegible] strengeling op de fot[illegible]

Schande

Op die meidag in [illegible] tuige van een sponta[illegible] giseerde volksbetoging [illegible] van de wapenstilstan[illegible] moest brengen. Ik heb [illegible] Amerikaanse ambassa[illegible] volksbetogingen meege[illegible] len anti-Amerikaans [illegible] grootste speelde zich a[illegible] rikaanse interventie i[illegible] na de invasie op Cuba[illegible] Russen waren er voor [illegible] Ze sloegen ruiten stuk [illegible] sen inkt tegen de mure[illegible] bouw en schreeuw[illegible] „weg met het Ame[illegible] lisme" en „schande [illegible] kaanse oorlogshitse[illegible] het rode leger [illegible] gevallen nog net o[illegible] incidenten te voork[illegible] onder de betoger[illegible] als wel bezorgdhe[illegible]

Niet pe[illegible]

De vreemde wa[illegible] in de zwartste d[illegible] rikaanse propa[illegible] individuele Am[illegible] onheus bejegen[illegible] een grote flat [illegible] sche gezinnen e[illegible] koude oorlogsti[illegible] alleen met me[illegible] trapportaal ont[illegible] me dan beleef[illegible] te. Maar er zij[illegible] gegooid en d[illegible] hebben mij [illegible] terwijl mijn a[illegible] gingen besch[illegible] [illegible] op [illegible] mijn huis vro[illegible] deren, die mi[illegible] leefd de weg, [illegible] altijd wel d[illegible] wezen. Ik ben [illegible] het grote res[illegible]

dat elke Rus bezit voor elke buitenlander en in het bijzonder voor elke Amerikaan, nooit uitgeput is geraakt.

Meer nodig

Niettemin: de kameraadschap uit de oorlogsjaren en de hartelijkheid, waartoe elke Rus in staat is, kunnen niet door het kernstopakkoord alleen hersteld worden. Daarvoor is meer nodig. Oost en West zullen ook op een breder front elkaar moeten vinden. Maar nog nooit heb ik Chroestsjev zo overtuigd en vol ongespeelde warmte zien glimlachen als toen hij op de dag, dat het kernstop akkoord getekend werd uit een zijzaal van het Kremlin kwam om zich, aan het hoofd van een honderdtal regeringspersonen uit Amerika, Engeland en Rusland, naar de zaal van Sinte Catherine te begeven waar de documenten ter ondertekening gereedlagen.

Overvloedig

Glimlachend kwam hij na de ondertekening overeind van de tafel met de vergulde stoelen erlangs en wandelde hij langs zo'n negentig Russische en buitenlandse journalisten, naar een receptie in de zaal van

door

Henri Shapiro

tenlandse Zaken, en andere vertegenwoordigers van de bij het akkoord betrokken landen, volgden hem. In de grote zaal, waar lange rijen tafels kreunden onder het gewicht van de uitgestalde heerlijkheden, stonden ongeveer 2000 vertegenwoordigers van alle lagen van de Russische samenleving te wachten: priesters van de Russische orthodoxe kerk, leiders van de Joodse en de Islamitische gemeenschappen, generaals, arbeiders, schrijvers, boeren, doktoren. Een muziekkorps van het rode leger speelde „Love walked right in"

Sint Joris. De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de Engelse en Amerikaanse ministers van Bui[illegible] en een schier eindeloze ronde van toespraken, toasts en verbroederingsgebaren begon.

Nooit zo warm

In mijn Moskouse jaren heb ik talrijke officiële recepties meegemaakt, maar na de feestelijke verwelkoming van de Russische ruimtevaarders mas zoiets groots nooit meer voorgevallen. Zelfs de delegaties uit de bevriende communistische landen, die altijd verzekerd zijn van een goed welkom, hebben iets dergelijks nog nooit meegemaakt. De ambassadeurs van communistisch China, Noord-Korea en Noord-Vietnam waren niet uitgenodigd — en niet daarom alleen was de propagandawaarde van deze receptie en wat eraan voorafging zo opvallend groot.

De geest van ontspanning hangt in de lucht en schijnt zich uit te breiden naarmate de moeilijkheden met Peking groter worden. Ik weet niet wat de toekomst zal brengen maar van een ding ben ik zeker: nog nooit is het klimaat zo warm geweest als in deze dagen.

In een tuin bij Palermo op het eiland Sicilie, waar zij verblijft voor opnamen van de nieuwe [illegible]

Prinses Beatrix bezoekt Dousadj

AMSTERDAM (ANP) — Prinses Beatrix zal tijdens het officieel bezoek van de koninklijk familie (van 3 tot 14 okt.) aan Iran de herstelwerkzaamheden in het door de aardbeving van 1 september 1962 verwoeste dorp Dousadj gaan bezichtigen. De prinses heeft dit donderdagmiddag meegedeeld tijdens een persconferentie van de op haar initiatief opgerichte Europese werkgroep, die als eerste project de herbouw van het 180 km zuid-westerlijk van Teheran gelegen Dousadj ter hand heeft genomen.

Koerdenstaat uitgeroepen?

LONDEN (AFP) — Het hoofdkwartier van de Koerdische strijdkrachten in Irak heeft een onafhankelijke koerdenstaat uitgeroepen, zo wordt van Koerdische zijde in Londen vernomen. Tot voorlopige president is benoemd Moellam Moestapha El Barzani. Aan het einde van de vrijheidsstrijd zullen er verkiezingen voor een algemene vergadering worden gehouden, aldus deze Koerdische bron.

Het Europese secretariaat van het [illegible] de Koerden in Genève [illegible] verklaard geen [illegible] onafhankelijk[illegible] [illegible]

Aruba: bemiddeling IOC in sportgeschil Curacao

ORANJESTAD — In de vergaderzaal van het Wilhelminastadion werd vrijdagavond een buitengewone algemene ledenvergadering van de Aruba Sport Unie gehouden. De boventoon voerd tijdens deze vergadering de ontevredenheid over de medewerking van de Curacaose sportwereld om een beslissing te vinden voor het sportgeschil tussen Aruba en Curacao. Een voorstel van de Aruba Basketbalbond enige leden van het Internationaal Olympisch Comité uit te nodigen een bezoek aan de Antillen te brengen, ter regeling van de verhouding Curacao—Aruba, zal in een binnenkort te houden buitengewone algemene ledenvergadering worden besproken.

RCA als lid geschorst

Toen voorzitter Tico Kuiperi de vergadering opende waren aanwezig vertegenwoordigers van Aruba Basketbalbond, Aruba Softbalbond, Aruba Athletiek en Wielrennersbond, Amateur Basebalbond Aruba, Aruba Biljartbond „Carambola", Aruba Volleybalbond, Aruba Lawntennisbond en het buitengewone lid RCA. Afwezig waren Aruba Voetbalbond (geschorst), Aruba Weigtlifting Association en Aruba Tafeltennis bond.

Als vertegenwoordiger voor de Aruba Athletiek en Wielrennersbond werd in het ASU bestuur gekozen, de voorzitter van deze bond, de heer R. A. Chin A Loi.

Bond beslist

Het voorstel van het bestuur om de laatste zinsnede van de sancties te laten vervallen, werd aanvaard. Het wordt nu aan de bonden overgelaten of zij straffen zullen opleggen aan hun leden als zij de ASU-resolutie overtreden. Indien b.v. een lid bij het spelen van basketbal tegen Curaçao de resolutie overtreedt, en is deze ook lid van de basebalbond, dan moet de basebalbond zelf beslissen of zij deze speler ook willen straffen.

Het voorstel van het bestuur om RCA als buitengewoon lid te royeren of vervallenverklaring, daar deze club had deelgenomen aan de NAVU kampioenschappen en daardoor de resolutie overtreden, werd door de algemene ledenvergadering niet aangenomen. Wel werd een voorstel aangenomen om RCA voor de duur van één jaar te schorsen. Na dit jaar werd het ASU bestuur opgedragen na te gaan of RCA nog wel buitengewoon lid van de ASU kan zijn. RCA is destijds buitengewoon lid gebleven, omdat zij toen opgaf het zgn. „bolas criollas" te spelen. Het is echter al een jaar geleden, dat RCA deze sport op haar terrein beoefende. Hiervoor werd als reden opgegeven, dat i.v.m. de verbouwingen in het RCA stadion, deze sport niet beoefend kan worden. Indien na een jaar deze tak van sport niet meer beoefend wordt, dan zal RCA van het ASU lidmaatschap vervallen worden verklaard

Ontevreden

De Aruba Basketbalbond bracht hierna enige voorstellen naar voren, i.v.m. de zeer ontevreden gang van zaken bij de sportbemiddeling in het geschil met Curaçao. Voorgesteld werd een persconferentie te beleggen met alle bonden, die reeds contact hebben gehad met de sportbemiddelaar om hierdoor het Arubaanse publiek voor te lichten, dat tot op heden nog niet bereikt is, ondanks het feit, dat minister Petronia de bemiddelaar destijds 30 dagen tijd gaf. Voorts werd voorgesteld, dat de ASU te samen met de verschillende bonden een rechtzaak zal beginnen tegen alle bonden in Curaçao, die de naam Antilliaans dragen, doch in werkelijkheid Curaçaose bonden zijn, teneinde hun namen te veranderen. Verder werd voorgesteld een of twee leden van het IOC uit te nodigen om zich ter plaatse op de hoogte te stellen van de onbevredigende gang van zaken. Uitvoerig werd over dit punt gedebateerd en duidelijk bleek. dat de Arubaanse sportwereld het wachten moe is, zeker nu, ondanks dat de Arubaanse bereidheid om te onderhandelen, weer op niets is uitgelopen.

Er kwam zelfs een voorstel van een der leden om algehele sportafscheiding met Curaçao te bewerkstelligen. Besloten werd, dat deze verschillende voorstellen binnen korte tijd in een speciaal voor dit doel bijeengeroepen buitengewone algemene ledenvergadering zullen worden besproken.

Gewichtheffen Lago Sportpark

SAN NICOLAS. — Voor de gewichtheffersontmoeting bestond vrijdagavond in het Lago Sportpark grote belangstelling. Er waren ditmaal enige nieuwelingen, zoals Alex Farro en H. de Mey, die een uitstekende aanvulling van de beschikbare sportlieden betekent.

De verschillende totale uitslagen waren: F. Roberts 565, J. Diaz 575, K. Rivers 750, H. de Mey 560, P. v. Heiningen 505, Th. Bareno 630 en Alex Farro 595.

Basebalploeg SP naar Aruba?

SAN NICOLAS. — Het bestuur van het Lago Sportpark overweegt om ter sluiting van de LSP basebalcompetitie 1963 een basebalteam uit Santo Domingo naar Aruba te brengen. Indien deze plannen doorgaan, zal het team eind september naar Aruba komen. De kampioen van de LSP basebalcompetitie zal tegen de gasten uitkomen.

Bestuursverkiezing voor Lago Sportpark

SAN NICOLAS. — Het bestuur van het Lago Sportpark heeft een commissie benoemd, die zich zal belasten met de voorbereidingen voor de verkiezing van zes nieuwe bestuursleden. Deze verkiezing zal van 28 oktober tot 1 november worden gehouden. De commissie bestaat uit: A. W. Brokke voorzitter en leden J. Werleman, E. E. Carrihlo, C. B. Bislip, J. A. Bilick, Albino Croes, J. Pemberton, R. Buckey en J. Jansen. De bestuursleden, die moeten aftreden zijn voorzitter Matheo Reyes, Juan Briezen, Bob Martin, H. Geerman, J. M. Kock en V. C. Thomson.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Met zeer weinig zaken hebben de internationale waarden vanmiddag een licht verdeelde stemming te zien gegeven waarbij Unilever en Kon. Olie een weinig lager noteerden. Cultures gaven afbrokkelende koersen te zien, de scheepvaartwaarden en de staatsfondsen bleven praktisch onveranderd.

BEURS VAN AMSTERDAM

				Ant. Brouw	—
				Ant. Verf	106
				Nefo	114.50
Ned 4 1/4 '59	100 5/16	Kon Olie	170.70	VD Grinten	1235
Ned 3 '47	93 9/16	KLM	47	Indola Dr	485
BNG 4 1/2	101	Scheveningen	740	Thom Dr	818
BNG 5 1/4	103 1/2	KNSM	152 1/2	Interunie	201
N Ant. 5 1/2 '59	101 5/8	V Ommeren	252 1/4	V Sway	360
N Ant. '66 5	99 7/8	Scheepv.	138 3/4	De Vries	161 1/2
NHM	367 1/2	Robeco	233	Berkel Pat	264
Adam Rub	106 3/4	HBU	246 1/2	Fokker	359
HVA	148 7/8	Ngombezi	245	N Ant. 62 4 1/2	101 11/16
AKU	497 3/4	Brocades	670	Scholten Foxh.	—
Bergh	294	Cur HM	188 1/4	Goldmines	594
Calve	941	Excelsior	200	Bredero Bouw	704
Gelder	255	Heineken	472	Udenhout	195 1/2
Hoogovens	616 1/2	Papier	339 1/2	**ANP Indices**	
Mueller	315 3/4	Rott Droogd	800	Intern Conc	551.1
Philips	158.80	Stokvis	334	Industrie	358.7
Unilever	183.30	VMF	383	Scheepv	149.6
Wilton	293	Zwanenberg	183 3/4	Banken	249.2
Billiton	412 3/4	Ketjen	235	Haadel	157.8
		Overzeegas	936	Algemeen	397.5

Min. Petronia terug op Aruba

ORANJESTAD — Welkom geheten door minister J. R. Beaujon, lid van de raad van advies W. F. Craane, statenlid E. R. Finck, wnd. notaris mr. Frank Hartong en vele anderen keerden minister E. O. Petronia en zijn echtgenote gisteravond na een verblijf van ruim twee maanden uit Nederland op Aruba terug. De minister verklaarde zeer tevreden te zijn over zijn bezoek aan Nederland.

Les Joyeux 1 jaar

ORANJESTAD. — Op 21 september zullen Les Joyeux hun eerste verjaardag vieren met een dansavond in de Commandeursbaaiclub te Savaneta. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door Los Principes en Tipico Santa Rosa uit Curaçao. Uit Curaçao wordt een groep van 20 leden van de zustervereniging Les Joyeux verwacht. Op 22 september wordt voor de gasten uit Curaçao een picnic gehouden. Het bestuur van de vereniging werd als volgt samengesteld: voorzitter Ivan Kelie, vice-voorzitter W. Vos, secretaresse Canisia Figaroa, penningmeesteresse M. Stevens en commissarissen J. Kock en M. Martha.

Middelenstaat Aruba

ORANJESTAD. — Uit de middelenstaat van Aruba t/m juli blijkt, dat van het voor 1963 geraamde bedrag van ƒ 24.469.000,— in totaal ƒ 15.079.028,— werd ontvangen. Voor verhuur van boten werd een bedrag van ƒ 76.000,— voor 12 maanden geraamd, dit werd overschreden tot ƒ 82.967,—.

Van de ƒ 6.000.000,— geraamde inkomsten belasting voor het gehele jaar werd ƒ 2.779,155,63 ontvangen. Bij de winstbelasting werd ƒ 8.744.292.35 van het geraamde ƒ 9.200.000,— ontvangen.

De verkoop van nummerplaten, voor 12 maanden begroot op ƒ 8600,— werd in juli met ƒ 170,— overschreden. Van het land moet over 1963 ƒ 3.501.000,— worden ontvangen terzake invoerrechten en accijnzen, tot 1 augustus werd hiervan ƒ 557,629,88 ontvangen.

Club Suriname

SAN NICOLAS. — In de eerste vergadering van het bestuur van de Vereniging Suriname werd het bestuur als volgt samengesteld: voorzitter E. G. Wong A Soi, vice voorzitter J. C. M. Lashley, secretaris M. Taytelbaum, penningmeester Ch. Polak, 2de penningmeester S. E. Samson en commissarissen J. Nunez, M. Chase, J. H. Smits en C. Naloop. Op het ogenblik zijn twee bestuursleden met vacantie, na hun terugkeer zullen de bestuursfuncties opnieuw worden aangewezen.

Lago nodigt BC uit voor lunch

SEROE COLORADO. — De directie van Lago heeft het bestuurscollege van Aruba uitgenodigd voor een lunch op donderdag. Tijdens deze lunch zal de Lago directie een toelichting geven op het „layoff" programma en Lago's plannen voor de toekomst.

WWW—ICA 24-6

SAN NICOLAS. — In Club Suriname werd vrijdagavond een wedstrijd van de competitie van de Aruba Canastabond gespeeld. De Indische Club Aruba werd met 24-6 door WWW verslagen.



Drie jubilerende frères van Huize De La Salle hielden een druk bezochte receptie. V.l.n.r.: De frères Johan, Norbertus en Rafael met gedeputeerde F. J. Tromp.

DRUKKE RECEPTIE VAN JUBILERENDE FRERES

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling hebben frère directeur Norbertus, frère Rafael en frère Johan het feit herdacht, dat zij 25 jaar geleden hun intrede deden in de congregatie van de H. De La Salle. Dat deze frères in de Arubaanse gemeenschap, waar zij meer dan 17 jaar werken, alle waardering genieten. bleek o.m. uit de grote belangstelling tijdens de receptie, welke gistermorgen in Huize de La Salle werd gehouden.

De viering werd zaterdagmorgen in de kapel van Huize De La Salle begonnen met een mis uit dankbaarheid. Pastoor N. Erkamp, die deze opdroeg, hield een preek, waarin hij nog eens de nadruk legde op de waarde van het kloosterleven in deze moderne tijden. Na afloop van de mis hernieuwden de jubilarissen hun geloften.

In de morgenuren kwamen de paters de frères gelukwensen, waarna het diner gezamelijk werd gebruikt.

Na de vespers van O. L. Vrouw in Huize Maris Stella volgde de opvoering van het toneelstuk „Baasbest en Sint Antonius". Een geestig spel in een proloog, vijf taferelen en epiloog, geschreven door Emiel Barbaix en Maurits Notte. Het geheel stond onder leiding van frère Arnold, oud leraar van de jubilarissen. De opvoering, welke een groot succes was en waarbij verschillende frères zich als uitstekende toneelsterren ontpopten, werd bijgewoond door frères en paters. Gisteravond werd het stuk opgevoerd voor onderwijzers, en hedenavond volgt een heropvoering.

In de Sint Franciscuskerk werd gistermorgen onder de kindermis nog eens extra voor de jubilerende Frères gebeden, waarbij Pastoor N. Erkamp de jubilarissen ten voorbeeld stelde. Daarna vond een druk bezochte receptie plaats in Huize De La Salle. De ruime ontvangzaal was in een bloementuin herschapen, waar tientallen bloemstukken o.a. van de Aruba Lions, Rode Kruis, Juventud Cristian, Trupialen, oud leerlingen vereniging „Amical", vele scholen en van de handel.

Onder de velen, die de gelukwensen kwamen aanbieden bevonden zich de gedeputeerden I. S. de Cuba. F. J. Tromp, dr A. Oduber, deken Corps consulaire S. N. Ecury, hoofd onderwijszaken A. J. N. Poppe, voorzitter CCA Jan H. Beaujon, W. van Wijk economdirecteur van hospitaal Boy Escalona voorzitter van de raad van de Juventud Cristian, Max Arends, zonechairman van de Lions, A. R. M. Spit wnd. voorzitter van de St. Thomasbond, Adriaan Arends voorzitter van de Verenging voor handel en industrie, eilandsraadlid A. Werleman, vele onderwijskrachten w.o. Ch. Weststrate directeur van de Juliana school en J. A. M. van Roosmalen onderdirecteur van het Colegio Arubano. Tot slot van de viering van deze jubilea wordt a.s. zaterdag een avondfeest in Huize De la Salle gehouden.

Malcolm Frager treedt op in Cultureel Centrum

Malcolm Frager werd in St Louis geboren. Zijn vader had daar een handel in manufacturen. Reeds op 4-jarige leeftijd toonde hij aanleg voor muziek te hebben en op 6-jarige leeftijd gaf hij zijn eerste recital. Toen hij 14 jaar oud was ging hij in New York studeren bij Carl Friedberg, een oud-leerling van Brahms en Clara Schumann. In dezelfde tijd studeerde hij aan de Colombia Universiteit, waar hij in 1957 cum laude slaagde.

Hierna werd hij in militaire dienst geroepen. In diensttijd sloot hij met zijn kameraden een overeenkomst over het gebruik van de radio. Een uur per week kreeg hij toestemming om klassieke muziek te beluisteren, de rest van de week was voor rock and roll e.d. voor de anderen.

Na de diensttijd trad hij vele malen op. Irving Lowens van de Washington Evening Star, die hem met het Philharmonic orkest hoorde spelen, vergeleek hem in zijn recensie met Paderewski en Rachmaninoff. In vele wereldsteden gaf de jonge pianist concerten, onlangs nog in Moskou, waar hij veel succes had. Het weekblad Time wijdde een uitvoerig artikel aan hem.

De Arubaanse Kunstkring heeft voorts een contract gesloten met het strijkorkest uit Luzern „Musici Lucenses". Deze veertien man tellende groep bestaat in hoofdzaak uit Italianen, w.o. de bekende cellist Franco Ormezow en de cellist Battistini. Deze groep, die na ee[...] tournee door Europa [...] door Latijns Amer[...] gin oktober op Ar[...] burg optreden. Voo[...] de Arubaanse k[...] derlandse kunste[...] met zijn echtgen[...] zullen Russische v[...]

ARUBA Agenda

MAANDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30 Phaedra; Rialto 8.00: Blitzkrieg; San Nicolas: Principal 8.00: Cape fear; Santa Cruz: Aurora 8.00: Aqui esta Heraclio Bernal; Savaneta 8.00: O. Sole Mio;

Botica Aruba Oranjestad en Botica San Lucas San Nicolas.; Wit Gele Kruis tel. 2200

Sportontmoeting tussen Aruba en Puerto Rico

SAN NICOLAS. — De Aruba Athletiek en Wielrennersbond zal op 9 en 10 oktober een internationale ontmoeting organiseren tussen Aruba en Puerto Rico. De bond zal drie wielrenners en 2 athleten naar Aruba brengen. Tot 30 september kan bij de heren R. A. Chin A Loi en W. Geerman voor deze ontmoeting worden ingeschreven.

Jemen klaagt over Britse agressie

CAIRO (RTR) — De republiek Jemen heeft zich bij de Arabische Liga erover beklaagd, dat Britse tanks en pantserwagens, gesteund door vliegtuigen, vrijdag Jemenitische dorpen hebben beschoten. Britse vliegtuigen hadden het jemenitische luchtruim geschonden.

In de desbetreffende nota van Jemen wordt op de leden van de liga een beroep gedaan „werkelijk positieve hulp" te verlenen in een „bijna chronische situatie, die Jemens middelen uitput". Jemen klaagt ook over agressie van Saoedi-Arabië.

Overstromingen in Argentinië

BUENOS AIRES (DPA) — In het afgelopen weekeinde zijn in Buenos Aires en de omgeving 10.000 mensen dakloos geworden door uitgebreide overstromingen, ontstaan door onafgebroken hevige regenval. In welingelichte kringen wordt de schade „zeer groot" genoemd.

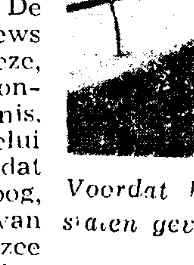
*

— In de plaats Irpino, in de ten zuidoosten van Napels gelegen Italiaanse provincie Avelino, heeft zich in de nacht van dinsdag op woensdag een aardbeving voorgedaan, die evenwel geen slachtoffers heeft geëist. Wel zijn er scheuren gekomen in de muren van enkele gebouwen. De bewoners vluchtten in paniek uit hun huizen. In augustus 1962 heeft zich in Irpiono een aardbeving voorgedaan, die vele slachtoffers heeft geëist. (AFP)

Kru[...] voo[...]

SEROE CO[...] Griekenlan[...] aan hen, [...] op de bo[...] twee m[...] leven v[...] bevaren

Het wa[...] man T[...] Seroe [...] in eer[...] de N[...] Univer[...] een kr[...] bodem [...] geïsche [...] Grieken [...] geplaats [...] vriend J[...] trop, eve[...] liefhebbe[...] ken, besp[...] mogelijkh[...] op de bod[...] Caribische zee, nabij de Essoclub eveneens een kruis op de bodem van de zee te plaatsen. De Aruba Esso News schreef over deze, voor Aruba zo ongewone gebeurtenis. Voordat de jongelui met het kruis, dat ruim 90 kg. woog, met de boot van A. Peterson de zee opgingen om het op een afstand van 200 meter van het strand op e[...] het kruis door pastoor B. van [...] daarbij het gebed uit, dat dit [...] die dagelijks deze zee bevaren.



Voordat [...] s[...]en gev[...]

Nadat het kruis op een [...] was gelaten, werkten de jonge[...] bodem van de zee te bevestigen [...]vigen.

Lions aanvaarden huis voor loterij

ORANJESTAD. — Onder grote belangstelling droeg gistermorgen de aannemer F. M. Arends aan de voorzitter van de Aruba Lionsclub Erwin Oehlers de sleutel van het Lions loterijhuis over. Hierbij waren naast vele Lions eveneens aanwezig zone Chairman Max Arends en Lions-[...] Enid Marugg. Voorzitter [...] huis en be-[...]

Uitslag POVA bridgedrive

ORANJESTAD. — Door het bestuur van de POVA werd een onderlinge bridge drive voor de leden georganiseerd. Hieraan werd door 18 paren deelgenomen, die in twee groepen speelden.

De uitslag van groep A was: 1. Heren Domburg-Kooistra 64½, 2. heren Brinkenberg-Bechthold 59 en 3. fam. Groters 58½. De uitslag van groep B was: 1. heren Kronenberg-Leenheer 48½, 2. dames Kooistra-Domburg 47 en 3. heren Sikkema-Oostveen 45.

Sovjet-landbouw achter bij V.S.

MANKATO (AFP). — De Amerikaanse minister van Landbouw, Orville Freeman, die kortgeleden een bezoek aan de Sovjet-Unie heeft gebracht, heeft zich tijdens een persconferentie in Mankato uitgesproken voor uitwisseling op grote schaal van gegevens op landbouwgebied tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie. In de gesprekken, die de minister met premier Chroesjtsjev heeft gehad, verzekerde laatstgenoemde hem het Russische geld liever in kunstmestfabrieken dan in rakettenbouw te willen investeren. Voorts zou Chroesjtsjev hebben verklaard voornemens te zijn de Russische graanproduktie in de komende jaren van twintig miljoen ton per jaar te verhogen tot 100 miljoen ton.

Hoewel de landbouwproduktie in de Sovjet-Unie op het ogenblik vorderingen maakt, ligt dit land qua rendement en techniek op het gebied van de landbouw nog ver bij de Verenigde Staten achter, aldus minister Feeman.

Belkacem Krim wil politiek asiel

GENEVE (RTR) — Het blad Tribune de Genève meldt zaterdag, dat de voormalige vice-premier van de voorlopige Algerijnse regering, Belkacem Krim, in Zwitserland politiek asiel wil hebben.

Volgens het Zwitserse blad is Belkacem Krim, die ontslag nam als Algerijns afgevaardigde, vrijdag in Zwitserland aangekomen.

Duitser werkt niet voor zijn genoegen

(Van onze correspondent Jan Bouwer)

KEULEN — Het is dus niet zo, dat de Westduitser werkt — en hard werkt — omdat hij er plezier in heeft. 53.5 procent werkt om te leven en nog eens 17 procent om een gezin te verzorgen. Meer dan 70 procent werkt uit puur materiële gronden. Slechts 19 procent werk omdat zij plezier in het werk hebben en 11 procent spreekt van de noodzakelijkheid zich een bestaan op te bouwen en voor de levensavond te zorgen.

Om te leven en om gezin te verzorgen

Het „Deutsche Industrie-Institut" in Keulen — dat de publicistische belangen der Westduitse werkgevers behartigt — heeft tezamen met enkele andere organisaties een enquête gehouden onder 2150 jonge werknemers tussen de 14 en 25 jaren. Het resultaat van deze enquête is in boekvorm verschenen, bewerkt door dr Fritz Arlt en Dorothee Wils onder de titel „Jong arbeiders antwoorden".

Vrije keuze

48.5 procent der jonge werknemers bleken in de keuze van hun beroep volkomen vrij te zijn geweest. 15,5 procent richten zich naar de wensen van hun ouders en 18 procent liet zich raden door de arbeidsbureaus. Slechts 3 procent kwam [...] huidige beroep terecht, om[...] beroep, dat in hun beroep verder hebben ontwikkeld.

De vraag naar de gemaakte overuren gaf als resultaat, dat 8 procent der jonge arbeiders voortdurend overwerk verricht en 45.5 procent af en toe. 46.5 procent verklaarde, dat zij nooit overwerk deed. De 48-urige werkweek speelt vrijwel geen rol meer: 14 procent werkt maar 40 uren per week, 38 procent 42.5 en 35 procent 45 uren per week. Meer dan de helft van de jonge arbeiders kan voor 5 uur 's middags naar huis gaan.

Verdiensten

Op de niet minder interessante vraag naar de verdiensten dezer vaak toch nog zeer jonge arbeiders, kwam als antwoord, dat 23.5 procent tot 150 Mark per maand verdient, 7.5 procent tot 250 Mark, 23 procent tot 350 Mark, 32.5 procent tot 500 Mark en 8 procent meer dan 500 Mark per maand verdient. En wat doen ze, in het algemeen, met dit geld? 20 procent spaart, 24 procent koopt kleding. Dan nog 12 procent die gaat dansen of een film gaat kijken, 8 procent die zijn verdere ontwikkeling financiert en 9 procent die dingen voor hun hobby's kopen.

[...]ermindert [...]en W-Dld

[...]ON (AFP) — Volgens [...] verkregen inlichtingen [...]renigde Staten van plan [...] eind van dit jaar een [...]r pantserregimenten uit [...]nd terug te trekken. Het [...]n om ongeveer 3500 mi-[...]naatregel zou een gevolg [...] besluit van het Pentagon, [...] in het buitenland te be-[...] Verenigde Staten hebben [...]30.000 militairen in Euro-[...]

*

[...]duitse generaal graaf Bau-[...]t de leiding gekregen van [...]ie-instituut waar [...] met verantwoor[...] rouwd worden ge[...] stukken der At-[...]g. Generaal Bau [...]liaanse generaal [...] functie op. (DPA)

Geflatteerde zege van Curaçaos selectieteam

WILLEMSTAD — In een op zeer laag peil staand treffen vond zaterdagavond in het Rifstadion een voetbalwedstrijd plaats tussen een geselekteerde Arubaanse ploeg en een van Curacao. De traditie van de laatste tijd om elke wedstrijd tot een triomf te maken, heeft Curacao opnieuw in ere gehouden. De ogenschijnlijk vrij fortuinlijke 2-1 overwinning, die Curacao behaalde, zal bij de Arubaanse spelers, Fechi Croes, Frans Figaroa en de omroeper van Kelkboom Pedro Maduro en nog verschillende Arubaanse supporters op de tribune ongetwijfeld een gevoel van grote teleurstelling hebben achtergelaten. Immers, niet minder dan twintig minuten van de tweede helft bleef de bal in of rond het strafschopgebied van de „oranje-hemden" van Curacao. En ondanks deze meerderheid zagen de Aruba-aanvallers geen kans een bres in de achterhoede van Curacao te slaan. De opbouw van de aanvallen was snel, doch door te veel individueel en doorzichtig spel zag de Curacaose-defensie met Meulens, Beltrand, Bodak, Cameron en Stanley de Lannoy dikwijls kans de charges af te slaan. Toch heeft de Arubaanse ploeg een gelijkspel verdiend, want hun tegenstander was over het geheel niet veel beter. De wedstrijd werd geleid door Jossy Martis.

Geen lijn in pover spel

In hoog tempo nam Curaçao direct bij het aanvangsignaal van arbiter Martis het initiatief tot de aanval over. Alles ging echter zonder lijn, zodat de achterhoede van Aruba met Juan en Daniel Pablo, Edwin Dirkz, Andres Bikker en Jimmy Richardson geen hoofdbrekens had om de aanvallen te stuiten. Ondanks de hechte defensie van de Arubanen bleef de bal in deze periode in de buurt van de Arubaanse veste. Doelman Richardson behoefde echter niet in actie te komen, want de schoten van Ruben Brandborg, Edwin Loran en Bubu de Lanoy waren slecht gericht. De eerste gevaarlijke Arubaanse aanval kwam pas in de 16e minuut toen Juchi Jansen zijn collega Florito Alberts met een scherpe voorzet in staat stelde een schot te lossen. De bal werd echter door Beltrand tot corner verwerkt, dien tenslotte Curaçao fataal werd. In eerste instantie plaatste Guillermo Trinidad de bal slecht voor het Curaçaose doel, doch Alberts onderschepte het leer en gaf het terug aan Trinidad. Ditmaal maakte de Arubaanse rechtsbuiten geen fout. Hoog en gevaarlijk deponeerde hij de bal voor het doelmond, waar een scrimage ontstond. Jimmy Richardson loste toen een diagonaal schot, dat doelman Polinet totaal verrastie: 1—0.

Dralen

Curaçao gaf zich echter in het geheel niet verloren, doch lanceerde met de aftrap direkt een gevaarlijke charge op het Arubaanse veste. Met een flitsende aanval braken Bubu de Laony en Edwin Loran door de achter hoede, maar ondanks te lang dralen van Bubu kon, nog juist op tijd, Edwin Dirkz de situatie meester blijven. Edwin Loran probeerde het direkt daarna met een laag schot, maar op sublieme wijze bracht doelman Richardson zwevend redding. In de 26e minuut kreeg Curaçao een kans om de balans in evenwicht te brengen, toen zij even buiten het strafschopgebied een vrije trap kregen. Hard schoot echter Loran de bal tegen de muur van opgestelde Arubaanse spelers. In de 28e en 29e minuut van de partij kreeg Curaçao twee corners achter elkaar. Deze werden echter niet benut. Bij beide teams was een gebrek aan eenheid duidelijk merkbaar, bij Curaçao het sterkst. De beste spelers bij Curaçao waren ongetwijfeld Ruben Brandborg en Eugene Testing. Bij Aruba waren het Florito Alberts, Edwin Dirkz, Juan en Daniel Pablo. De prachtige passes van de twee genoemde Curaçaose spelers leden meestal schipbreuk op de te individuele acties van hun collegas. Ook kwam soms het binnentrio enkele malen tot aardige combinaties, maar daar de bal vrijwel steeds naar het centrum werd gedirigeerd, leverden de doorbraken weinig effect op tegen de onverzettelijke spil Juan Pablo, geassisteerd door zijn broer Daniel, Bikker en Dirkz.

Negen minuten voor het ingaan van de rust kreeg linksbuiten Angel Perez van Aruba een mooie kans om de score te vergroten. Op een afgemeten passen van Juchi Pansen, sprintte Perez de bal tegemoet, doch vrij voor doelman Jolinet, knalde hij de bal hoog over de lat. Twee minuten daarna werd Jimmy Richardson door Cai Helder vervangen.

Opnieuw kreeg Aruba drie minuten voor de rust een kans om de score te vergroten, toen Juchi Jansen na een verre voorzet van Daniel Pablo alleen op het doel van Curaçao afstormde. Hij werd echter op het laatst nog in zijn poging gedwarsboomd door het fluitje van arbiter Martis: buitenspel. De rust ging in met een 1—0 voorsprong voor Aruba.

Curaçao slaat terug

Curaçao begon de tweede helft met meer zelfvertrouwen, want men ondernam een direct stormlopen op het Arubaanse doel. Al in de eerste minuut leide een aanval tot succes. Op listige wijze wist de watervlugge Ruben Brandborg op rechts zich van Dirkz vrij te spelen. Hij plaatste toen de bal gevaarlijk voor het Arubaanse doel. Doelman Richardson liep uit om de bal te bemachtigen, doch Eugene Testing verdween tenslotte het leer in de touwen: 1—1. Goed twee minuten daarna bracht de paal redding voor Aruba toen een kogel van Brandborg afketste. Het spel werd daarna wat en weinig overzichtelijk. Het werd dan ook een vrij taaie bedoeling van een wedsrijdt die eigenlijk een summum aan spanning had moeten brengen. Het sloeg tenslotte over op het publiek dat de eerste helft er ook al het zwijgen toe deed. In de 22e minuut zou er geen hoorbaar geluiden zijn gestegen, als niet de achterhoede van Aruba dat ene, fatale foutje had gemaakt. Omdat doelman Richardson de bal verwachtte, waar hij stond opgesteld (rechts), was het andere deel van het Arubaanse doel onbeschermd. En toen Bubu de Lanoy zag dat een sprint „à la Pele" hem een redelijke scoringskans bood, spurtte hij fel op een voorzet van Loran in. In de onbeschermde, gapende muil van het Arubaanse doel deponeerde hij tenslotte de bal, ver buiten het bereik van doelman Richardson: 2—1. Aruba gaf zich echter bij deze stand niet gewonnen. Met felle aanvalstoten trachtten zij in de slotfase een bres in de achterhoede van Curaçao te slaan. Het mocht echter niet lukken, want de voorhoede bleef volharden aan te kort en individueel spel. Een minuut voor het einde kwam er toch een kans, toen Cai Helder via een prachtig genomen corner van Trinidad zijn hoofd hard tegen de bal plante. Met meer geluk dan wijsheid kwam echter de bal precies in handen van doelman Polinet. Direkt daarna floot arbiter Martis voor het einde.

Neptunes doopt nieuwe zeilers in Fuikbaai

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Verbaasd keken honderd paar ogen naar het blauwe wateroppervlak waar enige luchtbellen de plaats aangaven waar Neptunus boven zou komen om zich even te koesteren in de Curaçaose zon, vergezeld door enige hofdames. Het was een bijzonder geslaagd hoogtepunt van een zeiltocht welke de zeilclub Asiento naar Fuikbaai georganiseerd had.

Om half een waren de 17 jachten uit de haven vertrokken begeleid door twee motorvletten met de kinderen aan boord. Na een voorspoedige tocht meerden de zeilers in Fuibaai waar al direct een parlevinker rondkwam met pittige dranken en fruit. Toen alle deelnemers zich al tot aller verrassing een blonde zeemeermin onder de mangrove vandaan zwemmen en liet uit een schelp een lokkend gezang horen. Dit gezang bleek een signaal voor Neptunus te zijn dat het water vrij was. Indrukwekkend kwam de grijze vorst aan de oppervlakte en begaf zich aan boord van een vlot.

Een tweelingzusje van de zeezeermin kwam met een scepele slag aan zwemmen en samen droegen ze hun vorst af.

Neptunus richtte het woord tot de watersporters waarbij hij er op wees hoe blij gaarne op Curaçao kwam en dat zijn hofdame 1/3 uit een van Curaçao woordigster was van de Noordelijke zeeën, terwijl meermin Wydia uit het Caribische gebied kwam.

Vervolgens werden er enige nieuwe zeilclubleden bij de koning ontboden, die daarop toegesproken en op gepaste wijze gedoopt werden. Na een rondvaart langs alle jachten verdween Neptunus weer naar zijn rijk.

Na een heerlijke terugtocht waren alle jachten weer om 6 uur aan de haven gemeerd en waren alle deelnemers het erover eens dat zo'n tocht om een herhaling vraagt.

Wereldtoernooi hockey in V.S.

TOWSON (ANP) — Het Nederlands dameshockeyteam, dat deelneemt aan een wereldtoernooi in de Amerikaanse plaats Towson, heeft zondag de tweede zege behaald. De ploeg van de Verenigde Staten werd met 3-2 overwonnen door de Nederlandse dames. De uitslagen luiden: Australië-Ierland 4-0, Internationale Ploeg - Trinidad 7-0, Frankrijk-Argentinië 0-0.

Clark wereldkampioen autorennen formule 1

MONZA (ANP) — Jimmy Clark, de 27-jarige „Flying Scot", heeft gisteren door een overtuigende zege in de Grote Prijs van Italië de wereldtitel der coureurs 1963 veroverd. De Schotse Lotus-rijder, die eerder in dit seizoen de Grand Prix-races van België, Nederland, Frankrijk en Engeland op zijn naam bracht, was ook op het circuit van Monza bij Milaan ongenaakbaar.

De uitslag van deze 34ste Grote prijs van Italië is: 1. Jimmy Clark (GB) met Lotus 2 uur 24 min 19,6 sec (gem. 205,575 kmu); 2. Richie Ginther (VS) met BRM; 3. Bruce McLaren (Nw Zeel.) met Cooper; 4. Innes Ireland (GB) met BRM; 5. Jack Brabham (Austr.) met Brabham-Climax; 6 Tony Maggs (Zd Afr.) met Cooper.

De stand in de competitie om het wereldkampioenschap der coureurs 1963 (formule 1-renwagens) luidt: 1. en wereldkampioen Clark 51 pt.; 2. Richie Ginther (VS) 24 pt.; 3. John Surtees (GB) 22 pt.

MILAAN (ANP) — Jim Clark's kampioenfeest werd zondagavond laat verstoord door de Milanese politie die de nieuwe wereldkampioen verzocht mee te gaan naar het bureau om daar een verklaring af te leggen met betrekking tot het ongeluk dat Wolfgang von Trips twee jaar geleden in de Italiaanse Grand Prix overkwam en dat de Duitse coureur en veertien toeschouwers het leven kostte.

De wagen van Clark zou toen in aanraking met de ferrari van Von Trips zijn gekomen waarna de laatste van de baan raakte. Na langdurige discussie kreeg Clark van de politie toestemming om eerst contact op te nemen met een advocaat in Milaan.

Bliksem slaat op voetbaltribune

BELGRADO (ANP) — Eén dode en vijftien gewonden. Dat was de trieste balans, die op de tribunes van het voetbalveld van OFK Belgrado moest worden opgemaakt, nadat daar even tevoren de bliksem was ingeslagen. Het gebeurde tijdens een hevig onweer, dat tijdens de wedstrijd OFK-Dynamo (Zagreb) woedde. Het ongeluk zaaide grote paniek onder de 10.000 toeschouwers.



De Engelsman M. Cresswell is in Rotterdam uitgeroepen tot de beste ruiter van het gehele CHIO. Het was prinses Irene, die hem (foto) de daarbij behorende prijs, een medaille uitgeloofd door prins Bernhard, uitreikte. Het paard van Cresswell, „Moonlight IX" deelde in de hulde.

Curacao stemt tegen grotere afvaardiging Aruba in NAVU

WILLEMSTAD. — „Wij zijn vanmorgen hier aanwezig, niet om het onmogelijke te vragen, doch om te verzoeken dat de vergadering instemt met wijziging van artikel 13 sub 5 van de Statuten van de NAVU, namelijk dat het District Curaçao uit 9 afgevaardigden zal bestaan en Aruba uit 9, in plaats van 9—6." Dit zei de heer Fechi Croes voorzitter van de A.V.B. in de gisteremorgen gehouden algemene vergadering in het clubhuis van de C.V.B. Voorts bracht de heer Croes naar voren, dat er altijd een band van harmonie tussen de A.V.B. en de C.V.B. heeft bestaan, een bewijs hiervan werd geleverd toen de A.V.B. tegen de wil van de A.S.U. heeft gehandeld, toen zij instemde om toch de Antilliaanse voetbal kampioenschappen te doen plaats vinden. Naar mijn mening zei de heer Croes verder, moet er een verandering in de situatie komen, want onze vijanden op Aruba doen al het mogelijke om de samenwerking tussen de AVB en de CVB te dwarsbomen. Ik doe daarom een beroep op de aanwezige verenigingen om hun samenwerking te verlenen, zodat wij in onze pogingen kunnen slagen. De vergadering die omstreeks half elf aanving moest tien minuten later door voorzitter Walter van Rosberg worden geschorst, toen het bleek dat er geen quorum aanwezig was. Van de 53 verenigingen waren er slechts 16 komen opdagen.

Moeilijkheden niet opgelost

Nadat voorzitter Walter van Rosberg van de CVB voor de tweede maal in zijn openings woord de aanwezigen voor hun opkomst had bedankt, nam de heer Croes het woord, waarbij hij medewerking aan de vergadering vroeg. Uitvoerige discussies ontstonden over de in dit verband door het AVB-bestuur aan de vergadering voorgelegde voorstellen. De heer Van der Veen, afgevaardigde van SUBT, betoogde dat hij graaf van de heer Croes zou willen vernemen of ingeval het voorstel van de AVB wordt aangenomen, ook inderdaad de moeilijkheden tussen de andere Arubaanse en Curaçaose bonden zou worden opgelost, daar er moeilijkheden tussen twee andere bonden en de ASU bestaan. De heer Croes antwoordde dat als het voorstel van de AVB wordt aangenomen dat de moeilijkheden tussen de andere Arubaanse en Curaçaose bonden inderdaad zouden worden opgelost. De heer Gustaaf de Jongh zei in zijn pleidooi dat de AVB met het voorstel van 9—9 is komen opdagen, simpel omdat de ASU dat verlangt. De heer Joke van Uytrecht vroeg aan de vorzitter of Bonaire dezelfde rechten zou hebben als zij eenmaal in NAVU-verband zou zijn aangesloten.

De heer Van Rosberg zei van ja, doch eerst moet Bonaire aangesloten zijn bij de NAVU. In zijn betoog zei de heer John Mauricio, onder voorzitter van de CVB, dat zoals hij het begrepen heeft, het voorstel van de A.V.B. gelanceerd werd vanwege de moeilijkheden, die er momenteel op Aruba heersen tussen de ASU en zijn leden. ASU wil namelijk een gelijke vertegenwoordiging van alle internationale bonden en nou is mijn vraag: „Welke garantie hebben wij, dat indien wij dit voorstel van de AVP accepteren de andere internationale bonden ook gelijke vertegenwoordiging zullen krijgen?" Op deze vraag kon de heer Croes geen garantie geven, wel werd door drie andere bestuursleden van de AVB de mededeling gedaan, dat er in die richting gewerkt wordt en dat er reeds twee bonden zijn die gelijke vertegenwoordiging hebben en dat de baseballbond doende is deze verhouding te bewerkstelligen. Voorts vroeg de heer Ringma afgevaardigde van de C.S.B. (Curaçaose Scheidsrechters Bond) of het waar was, dat in de vergadering van 6 augustus 1961 aan Aruba beloofd was, dat Aruba zowel als Curaçao 9 afgevaardigden zou hebben. De heer Van Rosberg verklaarde, dat er inderdaad over het geval gesproken was geworden, doch dat er nooit iets beloofd werd.

Tijdens de mondelinge stemming, die speciaal gevraagd werd door de heer Van der Veen, heeft de Arubaanse delegatie aan het kortste eind moeten trekken. In totaal waren er 51 stemmen tegen het 9—9 voorstel, vier stemmen vóór en twee stemmen blank. De stemming geschiedde als volgt: Asiento 9—6, Atomic 9—9, Centro Dominguito 9—6, Centro Deportivo Mabuma 9—6, C.P.N. 9—6, C.S.B. blanco, Dep. Antilliana 9—6, Dosko 9—6, D.T.S. 9—6, Eleven Brothers 9—6, Fleur de Marie 9—6, Huracan 9—6, Jongbloed 9—9, Maduro 9—6, Ozama 9—6, R.C.C. 9—6, Riverside 9—6, Sithoc 9—6, SUBT 9—6, Vendam 9—6, Vesta 9—6, Dep. Santa Rosa 9—6, Narefa 9—6. De scheidsrechters bestuursleden stemmen allen tegen (9—6).

Het slechte weer maakte de internationale motorcrossrace, welke in het reuzengebergte is verreden tot een zware beproeving voor mens en machine. Foto De Nederlander D. J. Muller maakt hier op een bijzonder moeilijk stuk van het trajekt met zijn C. Z. een vreemde schuiver.



Belgische ruiters verslaan Nederland: jeugdequipe beter

ANTWERPEN (ANP) — De Nederlandse ruiterequipe is er in het park Middelheim in Antwerpen zondag niet in kunnen slagen revanche te nemen voor de grote nederlaag (16-0) die zij op 21 juli in het Haagse Westbroekpark leed. Weliswaar was het verschil nu iets kleiner (22-8½), doordat onze landgenoten in de eerste manche reeds 14 strafpunten opliepen — tegen de Belgen 4½ — stond de nederlaag reeds op voorhand. Beter deed de Nederlandse jeugdequipe het ditmaal. Ook onze jeugdruiters waren in Den Haag niet tegen de Belgen opgewassen — Zij verloren toen met 31 strafpunten tegen de Belgen 3 — maar zij overvleugelden hun tegenstanders nu ruimschoots. Over de twee manches kreeg de Nederlandse jeugdequipe 38¾ strafpunten tegen België 51¼.

— Een 22-jarige Oostduitse grenswacht is een dezer dagen midden op de dag over de Berlijnse muur geklommen en veilig in het Westelijke stadsdeel aangekomen. Een andere grenswacht werd later, volgens ooggetuigen, door Oostduitse officieren weggeleid. (DPA)

Viceroy wint (9-1) van Sta. Rosa Indians Vat

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — In een spannende baseballwedstrijd tussen Santa Rosa Indians Vat en Viceroy, gisermorgen gespeeld in het Rifstadion, zagen de pupillen van Sam Bunting kans eindelijk om uit hun „slump" te geraken. Met niet minder dan 9-1 werd Santa Rosa Indians van het veld gevaagd.

De zege was verdiend, want qua spel en slagbeurten was Viceroy zijn tegenstander ver de baas. Bij Viceroy waren het werper Foe en shortstop Koeiman die schitterden. Koeiman toonde prachtig veldspel, en Foe verrichtte niet alleen op de heuvel schitterend werk, doch was tevens de beste batter van Viceroy met drie hits in vier slagbeurten. Bij Santa Rosa Indians was het Adelina die drie hits in vier beurten had. In totaal had Viceroy 14 hits, tegenover Santa Rosa Indians 8. Voorts beging Santa Rosa vier veldfouten en Viceroy had er slechts één. Ofschoon de eerste inning dubbelblank verliep, was het reeds duidelijk te zien, dat Viceroy het beste spel zou leveren. In de tweede inning liepen zij hard van stapel en scoorden in totaal zeven runs, dankzij ook drie veldfouten van de tegenstander. Santa Rosa Indians antwoordde in de laatste helft van de tweede inning . een un, doch verder kwamen zij niet. Viceroy scoorde vervolgens in de vierde en zesde inning een run meer, om de stand op 9-1 te brengen. Werper Alvin Piters van Santa Rosa Indians, die in de tweede inning zijn collega Alexander Daou had vervangen, hield prachtig de batters van Viceroy in bedwang. Ook aan de andere kant bleef Mervin Foe niet stilzitten. Met zijn bekende „curve-en fast balls" gaf hij de tegenstander geen moment de kans om gevaarlijk te worden. Bijzonder snel verliepen de innings van deze morgen, op de tweede na. Omstreeks half één was de wedstrijd reeds afgelopen.

Het scoreboard zag er als volgt uit:

Viceroy	0 7 0 1 0 1 0 0 0	= 9
Santa Rosa	0 1 0 0 0 0 0 0 0	= 1

De winnende pitcher was Mervin Foe en de verliezer Alexander Daou.

Volgende week zondag zal de competitie worden voortgezet met de wedstrijd tussen Amstel en Jong Curaçao.

BASEBALL ROUNDUP

NEW YORK. — De St Louis Cardinals hebben het afgelopen weekend tweemaal gewonnen van de Pittsburgh Pirates, ofschoon 6 werpers van St. Louis 24 hits weggaven. Zaterdag zegevierden zij met 6-5 en zondag werd het 3-2. De Los Angeles Dodgers leden een dubbele nederlaag tegen de San Francisco Giants: zaterdag met 3-9 en zondag met 4-5. Hun voorsprong is thans nog 3½ wedstrijd.

Orlando Cepeda sloeg in de 7e inning een homerun aan de hand van Peonoiski met 2 man op de honken om de stand op 5 3 te brengen. Wally Moon sloeg echter ook in de 8ste inning een homerun voor de Dodgers om de stand op 4 5 te brengen.

De Milwaukee Braves versloegen de Philadelphia Phillies met 3 2, terwijl de New York Mets met een zelfde uitslag de meerderen bleven van de Cincinnatti Reds. De Houston Colts boeken een krappe 2-1 zege op de Chicago Cubs.

In de American League hebben de New York Yankees de Detroit Tigers met 5-3 verslagen, waardoor zij thans 14½ wedstrijd voorstaan. De Chicago White Sox wonnen een dubbel programma tegen de Minnesota Twins met 5 2 en 5-4. De Cleveland Indians zegevierden met 6 2 over de Washington Sators en de Boston Red Sox versloegen de Baltimore Orioles met 6-3. De Kansas City Athletics wonnen met 2-1 van de Los Angeles Angels.

Australië houdt Kramer tenniscup

DUBLIN (ANP) — Australië heeft de Kramercup behouden. Deze wisselprijs is inzet van een tenniswedstrijd, waarbij de verschillende profs van de „Groep-Kramer" zijn ingedeeld in continenten. In de finale kwamen tegenover elkaar Australië (met Ken Rosewall, Frank Sedgman en Rod Laver) en Zuid-Amerika (met Alex Olmedo en Luis Ayala). Australië nam daarbij een beslissende 3-0 voorsprong. De beslissing viel in het dubbelspel dat zaterdag in Dublin werd gespeeld. Rosewall en Sedgman zegevierden met 6-3 8-6 7-5 over Olmedo en Ayala. De beide resterende enkelspelen worden zondag gespeeld, maar hebben geen invloed meer op het eindresultaat.

Uitslagen Ned.-voetbal

EREDIVISIE: Feijenoord-DOS 4-2; GVAV-Heracles 2-0; DWS-Ajax 0-3; Fortuna '54-Volendam 2-0; ADO-PSV 1-1; NAC-MVV 2-3; Go Ahead-Blauw Wit 3-4; Spel Enschede-Sparta 2-0.

EERSTE DIVISIE: Willem II-Veendam 3-0; Velox-Enschedese Boys 5-2; Elinkwijk-Telstar 2-0; VVV-RBC 1-2; Eindhoven-Schev. Holl. Sport 2-4; DHC-Sittardia 0-0; De Volewijckers-BVV 2-0; Fortuna Vl-Excelsior 1-1.

TWEEDE DIVISIE A: EDO-Be Quick 1-0; RCH-Tubantia 3-1; KFC-HVC 0-4; Leeuwarden-PEC 2-0; Zwolse Boys-Heerenveen 2-0; Zwartemeer-ZFC 5-1; Alkmaar-Haarlem 1-1; 't Gooi-Hilversum 1-0.

TWEEDE DIVISIE B: Xerxes-Longa 3-0; Wageningen-De Graafschap 3-0; Wilhelmina-AGOVV 1-2; NEC-Baronie 1-1; Hermes DVS-SVV 1-1; Helmondia '55-Limburgia 0-2; DFC-Roda JC 0-2; Vitesse-NOAD 3-1.

Batavieren winnen

WELCOM (ANP) — Het Nederlandse hockeyteam, de Batavieren heeft zondag in Welcom (Oranje Vrijstaat) met 3-2 gewonnen van het vertegenwoordigende elftal van die staat. Bij rust was de stand gelijk 2-2.



De Nederlandse minister-president mr V. G. M. Marijnen, heeft dinsdag in Brussel een bezoek gebracht aan zijn Belgische ambtsgenoot Th. Lefèvre. Op verzoek van premier Lefèvre hebben sinds twee jaar wederzijdse beleefdheids bezoeken tussen de eerste minister van België en Nederland plaats. Op de foto links minister-president Marijnen, rechts premier Lefèvre.

Pola Negri weer in een speelfilm

HOLLYWOOD. — Pola Negri de grote filmster uit de jaren twintig, is door Walt Disney gecontracteerd om op te treden o.a. met Hayley Mills, Eli Wallach en Irene Pappas in „The Moon-Spinsters", een drama gebaseerd op het gelijknamige boek van Mary Stewart. De opnamen beginnen deze maand op het eiland Kreta. Pola Negri heeft met haar exotische wijze van spelen het bioscooppubliek van ongeveer 1920 aan haar voeten gebracht. Ze zal nu voor het eerst in 20 jaar weer in de film optreden. In de Disney-film speelt ze Madame Habib, een excentrieke bewonderaarster van juwelen.

Filosofie-congres Mexico geopend

MEXICO-STAD (AFP) — In Mexico is zaterdag het dertiende wereldcongres voor wijsbegeerte geopend door de voorzitter van de internationale federatie van filosofische verenigingen, de Italiaan dr Felice Battaglia. Aan het congres nemen 800 afgevaardigden deel.

Betoging Russen ambassade China

MOSKOU (RTR) — Een woordvoerder van de Chinese ambassade in Moskou heeft vrijdag meegedeeld, dat een groepje van 20 Russen maandag een betoging voor de ambassade heeft gehouden.

Naar in Moskou verluidt, heeft radio-Peking bekendgemaakt, dat de Russen de vuist zwaaiden en „wij willen geen oorlog" en „de Chinezen moeten zich schamen" riepen. Russische jongelieden hebben in juni een toonkastruit van de Chinese ambassade vernield. Zij werden toen door de politie wegens „dronkenschap en straatsschenderij" gearresteerd.

Adoptie wezen van Humlikon

ZUERICH (AFP) — De 44 wezen van Humlikon waarvan de ouders woensdag bij het vliegtuigongeluk met de Caravelle van de Swiss Air zijn omgekomen, zullen door Zwitserse gezinnen worden geadopteerd. Er hebben zich reeds tientallen mensen opgegeven die bereid zijn de kinderen op te nemen. De voetbalclub van Bazel heeft aangeboden het peetschap van een van de wezen te aanvaarden.

De politie in Duerrenaesch is met cavalerie versterkt om het publiek op een afstand te kunnen houden van de plek waar het vliegtuig terecht is gekomen.

POTTENBAKKERS NAAR SURINAME

Demonstratie van handdraaien

AMSTERDAM (ANP) — Op verzoek van de „Sticusa" is zaterdag het pottenbakkers-echtpaar Truss en Meindert Zaalberg naar Suriname vertrokken om in Paramaribo een tentoonstelling in te richten van Nederlandse toegepaste kunst en om in Suriname het handdraaien op de pottenbakkersschijf te demonstreren.

Op de tentoonstelling zal werk worden geëxposeerd van de kunstenaars Pieter van Gelder, Ria van Oerle, Jan de Melker, Boris van Wijk, Van de Vaart, Sonja Landweer, Jan van Stolk en Zaalberg. Bovendien zal een exclusieve collectie edelsmeedwerk worden getoond. Bijzonder interessant zal zijn dat Indiaanse pottenbaksters het handkneden zullen demonstreren naar de Europese handdraaischijf waarop Meindert Zaalberg zijn potten, kruiken en schalen zal maken. De Europese werkwijze is in een groot deel van Zuid-Amerika en ook in Suriname niet bekend.

Ghana geteisterd door watersnood

ACCRA (RTR) — Het noordelijke gebied van Ghana is als gevolg van zware overstromingen nagenoeg afgesloten van de rest van het land. Volgens in Accra ontvangen berichten zijn duizenden mensen dakloos, terwijl duizenden anderen geheel zijn geïsoleerd.

Er zijn bruggen weggeslagen en wegen overstroomd. De verbindingen zijn verbroken. Vliegtuigen zijn zaterdag begonnen met het overbrengen van voedsel, medicamenten en brandstof naar het getroffen gebied.

N-Korea hekelt kernstopverdrag

TOKIO (AFP) — Tijdens een bijeenkomst in Pyongyang, ter gelegenheid van de vijftiende verjaardag van de Noordkoreaanse volksrepubliek, heeft de minister van Defensie, Kim Sjang Pong, het verdrag van Moskou inzake het gedeeltelijke kernproefverbond een „rookgordijn" genoemd, „bestemd om de voorbereidingen door de Verenigde Staten voor een atoomoorlog te verbergen".

De minister wekte zijn gehoor op waakzaam te zijn tegenover de „imperialistische pogingen tot agressie". Tot dit gehoor behoorden de Noordkoreaanse premier Kim Il Song, de secretaris-generaal van de Indonesische communistische partij, Aidit, alsmede tal van delegaties uit het buitenland.

Cultuurondernemingen Indonesië geliquideerd

Overdracht tegen 1980 verplicht

DJAKARTA (RTR) — De Indonesische minister van Landbouw, Sadjarwo, heeft vandaag met zijn staf besprekingen gevoerd over de toekomstige liquidatie van rubber-, thee-, koffie-, kopra- en palmolie-cultuurondernemingen, die buiten eigendom zijn, in Indonesië.

Ambtenaren wilden geen commentaar geven op de vraag of de bijeenkomst misschien betrekking had op een mogelijke bekorting van de tijdslimiet van 17 jaar, die er voor de levensduur van buitenlandse ondernemingen op Sumatra, Java en Borneo was gesteld.

Volgens de Indonesische agrarische wet van september 1960 moeten buitenlandse maatschappijen de controle over hun ondernemingen overdragen tegen 1980, of bij het aflopen van hun pachtovereenkomsten, en wel op het vroegste van beide tijdstippen. Ongeveer 60 procent van alle buitenlandse rubber-, thee-, koffie-, kopra- en palmolieondernemingen in Indonesië zijn Brits eigendom: de overige zijn verdeeld over Franse, Amerikaanse en Belgische belangen. De destijds door Indonesië genationaliseerde Nederlandse ondernemingen vertegenwoordigen toen ongeveer 80 procent van alle buitenlandse investeringen in ondernemingen in het land.

Olifanten achter prins Bernhard

FRANCISTOWN (ANP) — Twee olifanten hebben de auto achtervolgd van prins Bernhard, toen hij deze dieren in een wildterrein in Beetsjoeanaland vrij dicht was genaderd om foto's te maken. Zijn leven was echter niet in gevaar geweest, zo vertelde de prins zelf op een persconferentie die hij zondag in Francistown in Beetsjoeanaland heeft gehouden. Als president van het World Wild Lifefund maakt de prins een inspectiereis door dit land.

Geen sabotage aan vliegtuig Abrahams

NAIROBI (RTR) — Een deskundige van het Oostafrikaanse bureau voor burgerluchtvaart heeft verklaard dat er geen sprake is van sabotage in verband met het ongeval dat donderdag een vliegtuig van de Oostafrikaanse maatschappij Aroesja Air Sataris overkwam. Het toestel dat naar verluidde op weg was naar Beetsjoeanaland om daar de uit Zuid-Afrika gevluchte dr Abrahams, Arthur Goldreich en Harold Wolpe op te halen, kreeg motorstoring en maakte bij Mbeya in Tanganjika een noodlanding en liep ernstige schade op. Het vermoeden werd toen geuit dat met de motor was geknoeid.

Zoals bekend ontsnapten Goldreich en Wolpe enige tijd geleden uit een politiebureau in Johannesburg waar zij onder de bepalingen van de wet op de apartheid werden vastgehouden. Dr Abrahams, een uit Zuid-Afrika gevluchte negerarts, werd door de Zuidafrikaanse autoriteiten naar Beetsjoeanaland teruggestuurd, waaruit hij door Zuidafrikaanse politiemannen zou zijn ontvoerd. Van Zuid-Afrikaanse zijde is zulks steeds ontkend, doch dr Abrahams werd later „in het belang van goede nabuurbetrekkingen" naar het Britse protectoraat teruggezonden.

Onderzoek

De Oostafrikaanse luchtvaartdeskundige, die ter plaatse een onderzoek instelde, zei dat waarschijnlijk over enkele dagen een verklaring over de oorzaak van het ongeluk zal worden verstrekt.

Goldreich en Wolpe zijn zondag uit Francistown in Beetsjoeanaland naar de hoofdstad van Tanganjika, Dar-Es-Salaam, vertrokken. Hun vertrek was streng geheim gehouden. Zij werden door de politie naar het nabijgelegen Palapje begeleid, waar een vlieguig op hen wachtte. Het toestel koos onmiddellijk het luchtruim toen de beide mannen aan boord waren. Goldreich en Wolpe vertoefden gedurende hun verblijf in Francistown op eigen verzoek in de gevangenis omdat zij voor hun leven vreesden. Zij waren door de Zuidafrikaanse minister van Justitie, Vorster, als twee van de belangrijkste figuren uit de politieke illegaliteit aangemerkt.

Ruzie bij begrafenis van Robert Schuman

METZ (RTR). — De begrafenis van de Franse oud-premier Robert Schuman is zaterdag door vijf oud-premier van Frankrijk bijgewoond, t.w. Antoine Pinay, Guy Mollet, Pierre Pflimlin, René Mayer en René Pleven. Zij lieten echter weten verhinderd te zijn deel te nemen aan de lunch, die na de begrafenis werd aangeboden door de officiële vertegenwoordiger van de Franse regering, minister van staat Louis Joxe.

Volgens het onafhankelijke blad „Le Monde" geldt het een afspraak tussen de vijf. Zij zouden er ontstemd zijn, dat Jean Monnet, een van de pioniers van een verenigd Europa, niet was uitgenodigd. Monnet staat een nauw verbonden Europa voor, in tegenstelling tot de Franse regering, die voorstander is van een „Europa der vaderlanden", waarin elk land zijn soevereiniteit ten volle behoudt.

Het stoffelijk overschot van Schuman is voorlopig bijgezet in zijn geboortedorp Scy-Chazelles. Vrienden hebben besloten geld bijeen te brengen voor een mausoleum op een heuvel aan de Rijn.

Socialistische Internationale in A'dam bijeen

AMSTERDAM (ANP). — Onder leiding van de Duitse S.P.D.-voorzitter Erich Ollenhauer zijn socialistische leiders uit meer dan 40 Europese, Afrikaanse, Aziatische en Amerikaanse landen vanochtend begonnen aan het tweejaarlijks congres van de „Socialistische Internationale", dat tot vrijdag in het Amsterdamse „Minerva-paviljoen" wordt gehouden. Hoofdthema voor hun debatten is „de ontwikkeling van de internationale situatie". Dit thema is onderverdeeld in drie onderwerpen: „vrede en veiligheid", waarover de Britse Labourleider Harold Wilson zal spreken, „een rechtvaardige verdeling van de welvaart in de wereld", welk onderwerp zal worden ingeleid door de Noorse oud-minister van Buitenlandse Zaken Halvard Lange, en „problemen van de Europese samenwerking", die besproken worden door de Franse socialistenleider Guy Mollet.

De Nederlandse delegatie bestaat uit P.v.d.A.-voorzitter J. G. Suurhoff, de Kamerleden prof. dr A. Vondeling, mr J. A. W. Burger en de heer J. Willems, de internationaal secretaris van de P.v.d.A. mr M. van der Stoel en de secretaresse van de socialistische vrouwenbond, mej. R. de Brun Ouboter.

Uit een 20-tal landen kwamen officiële vertegenwoordigers van bij de socialistische internationale aangesloten landen. Voorts wonen zeven „socialistische parijten in ballingschap" uit de Oosteuropese landen het congres bij en hebben 15 landen waarnemers gezonden.

Regionalisering

De „Socialistische Internationale" is voorafgegaan door een aantal andere bijeenkomsten, zoals het congres van de internationale raad van sociaal-democratische vrouwen, een conferentie van de socialistische partijen in ballingschap en een zondagavond gehouden bijeenkomst van socialistische afgevaardigden uit de Europese NAVO-landen. Deze laatste bijeenkomsten duiden erop, dat in de „Socialistische Internationale", zoals in zoveel internationale organisaties een tendens naar „regionalisering" ontstaat. P.v.d.A.-voorzitter Suurhoff heeft onlangs erkend, dat deze tendens weliswaar het gevaar van verbrokkeling inhoudt, maar anderzijds onvermijdelijk is, aangezien de problemen in de verschillende delen van de wereld vaak geheel van elkaar afwijken. Overigens zouden vanavond zowel afgevaardigden uit Azië, Afrika en Latijns-Amerika als de Brit Wilson, de Duitser Brandt, de Belg Spaak en de Zweed Erlander spreken over hetzelfde onderwerp: „De toekomstige taken van het socialisme". Dit gebeurt echter op een van de „Internationale" losstaande openbare bijeenkomst in Krasnapolsky, die georganiseerd is door het Koos Vorrink-instituut en de dr Wiardi Beckman-stichting.

Noodweer in Noord-Italië

ROME (AFP) — Bij Rovereto in de Italiaanse provincie Trente is een autobus door een aardverschuiving getroffen. Een van de passagiers kwam om het leven.

In de provincie Vicence zijn als gevolg van zware regen drie stromen buiten de oevers getreden. Het dorp Breganze staat blank. De bevolking zocht een toevlucht op de daken.

Aan de ligurische kust stortregent het. In Genua zijn verscheidene wijken ondergelopen. Ook het dorp Chiavari staat blank.

Commissie voor pers concilie

VATICAAN (AFP) — In Vaticaanstad is de instelling van een speciale commissie voor perszaken bekendgemaakt, die zal optreden gedurende het concilie.Aan het hoofd staat de Amerikaanse aartsbisschop Martin O'Connor. Als secretaris treedt op mgr Fausto Vaillanc Piedmontese, hoofd van de persdienst van het concilie.

Verdediging van grens China-SU

HONGKONG (AFP) — Volgens het in Hongkong verschijnende blad „South China Morning Post" hebben de Chinese autoriteiten een kleine honderdduizend jongelieden naar de provincie Sinkiang gezonden waar zij zouden moeten meewerken aan de bouw van verdedigingswerken langs de Chinees-Russische grens. De jongelui zouden merendeels afgestuurde scholieren van middelbare scholen zijn, die geen werk kunnen vinden.

Minister Dajan wil aftreden

TEL AVIV (AFP) — Mosje Dajan, de Israëlische minister van Landbouw, heeft besloten af te treden, aldus is in welingelichte kringen vernomen. Het bestuur van de Mapai-partij, waarvan Dajan lid is, zal vandaag bijeenkomen en de minister verzoeken van zijn besluit terug te komen.

Dajan, die opperbevelhebber is geweest van het Israëlische leger, is vele malen in conflict geweest met de „oude garde" van zijn partij. Deze meningsverschillen zijn sedert het aftreden van premier Ben Goerion verscherpt. Enkele maanden geleden heeft Dajan ook reeds te kennen gegeven, te willen aftreden.

Prinses Irene en haar vriendin mej. M. Boysen (zittend) hebben in de Hunneschans bij het uddelmec, waar de stichting Zilveren Jeugdcentra bij wijze van experiment een kamp voor astmatische kinderen heeft ingericht, de generale repetitie bijgewoond en geleid van een door de kinderen zelf bedacht spel „Jaloezie in Isarenland", waarvan de prinses en haar vriendin de regie voerden. Foto: met een aantal spelertjes slaat de prinses de verlichtingen gade van de andere figuren in het spel.



Kennedy-dollar in het gedrang

OMGESLAGEN per hoofd van de gehele wereldbevolking zou eenieder sedert het einde van de Tweede Wereldoorlog tot 31 december 1962 ongeveer 40 dollar hebben gekregen. Want de financiële hulp van de Verenigde Staten aan de buitenwereld bedraagt over die periode 103 miljard dollar. Maar niet de gehele wereldbevolking heeft erin gedeeld. Tot Kennedy aan de regering kwam had deze hulp een overwegend politiek doel: bondgenoten, die door de oorlog geruïneerd waren, via economisch herstel verzetskrachtig maken tegen het communisme, en niet-gebonden vrije landen neutraliseren tegen hetzelfde gevaar. Dat de dollar tevens speculeerde op communistische scheurmakers als Tito en profiteurs van alle kanten gelijk Soekarno en Nasser, bewijst juist de politieke gaarheid van zijn hulpvaardigheid. Met president Kennedy is deze goedheid in het gedrang gekomen, omdat zijn gehele buitenlands beleid gedragen wordt door 'n concept, dat speculeert op de constante verandering en evolutie in landen en mensen, in tegenstelling tot de opvatting van zijn naoorlogse voorgangers, die de verhoudingen tussen communisme en vrijheid statisch willen houden. De hulpdollar van Kennedy, met weliswaar nog politieke motieven op de achtergrond, heeft de neiging om verder te rollen dan de dollar van Truman en Eisenhower. De Kennedy-dollar meent even nuttig te kunnen zijn voor de evolutie in de communistische landen als voor de zelfstandigheids-ontwikkeling van Aziatische, Afrikaanse en Latijnsamerikaanse volken. De consequentie van dit concept is dan ook dat president Kennedy in plaats van een korting van de hulp aan de buitenwereld, liefst een verhoging zou willen.

TOEN eind augustus het door Kennedy voorgestelde hulpbedrag ad 4,5 miljard dollar voor het 1 juli begonnen fiscale jaar voor het Huis van Afgevaardigden kwam, werd het echter met een miljard bekort, nadat de president zelf op advies van de Clay-commissie reeds 0,4 miljard had laten vallen. Wat de effectieve hulp aan het buitenland betreft was dit geen ogenblikkelijke ramp. Want van vorige goedgekeurde fondsen is 6,7 miljard nog niet besteed. Daarenboven bestaat de mogelijkheid, dat de Senaat meer begrip toont voor het concept van Kennedy dan het Huis van Afgevaardigden. Toch is de beslissing van dit Huis veelzeggend. Zij onthult dat, zoals De Weltwoche het uitdrukte, de conservatieven de strijdbijl hebben opgenomen tegen het Kennedy-liberalisme gelijk de Chinezen het gedaan hebben tegen het Chroesjtsjev revisionisme. Die beslissing is de voorbode van wat voor de Verenigde Staten zeer uitzonderlijke verkiezingsstrijd. Zij kondigt namelijk aan dat ook het buitenlandse beleid, dat sedert de oorlog onverdeeld door de regerende en de oppositie-partij wer gesteund, door de republikeinen bij de verkiezingscampagne zal worden betrokken.

Ofschoon gemotiveerd met de noodzaak om de hulp aan het buitenland aan banden te leggen en de lasten van de Amerikaanse belastingbetaler te verlichten, werd deze beslissing ingegeven door rechtsgezinde republikeinen, die de Amerikaans-Russische toenadring willen beantwoorden met een zo ver gaande intolerantie, dat zij, gelijk senator Barry Goldwater — de vermoedelijke republikeinse kandidaat voor het presidentschap — „de erkenning van de Sovjet-Unie en alle communistische regeringen willen intrekken".

MERKWAARDIG en onlogisch dragen zij tegen de buitenlandse hulp argumenten aan, die het verouderd buitenlands politiek concept van Truman en Eisenhower, en geenszins dat van Kennedy raken. Zij betogen namelijk dat de investeringen hun doel grotendeels gemist hebben, dat landen, die met de ene hand van de Verenigde Staten hulp genieten, met de andere naar de Sovjet-Unie reiken. Een conclusie, welke Kennedy reeds lang heeft getrokken: namelijk dat de politieke gezindheid niet met dollars kan worden gekocht, gebruiken zij thans als motief om de doelstelling van de Kennedy-dollar te dwarsbomen. Zo zou het effect van de 3,5 miljard dollar welke India ontving, geen ander zijn dan het verlies van Pakistan als rotsvaste bondgenoot en zouden de 726 miljoen, welke Indonesië tot nu toe ontving, slechts gediend hebben om Soekarno en gezellen goede sier te laten maken. Stellig is het zo dat vooral in de Latijns-Amerikaanse landen alleen de rijken nog rijker worden met de Amerikaanse hulp, maar de moeilijkheden hiervoor werden geschapen in de dagen toen de republikeinen aan de macht waren. Het resultaat hiervan in de schoenen van Kennedy schuiven is een oneerlijk, demagogisch politiek spel. Wat demeerderheid in het Huis van Afgevaardigden thans wil is in feite een terugkeer van de Amerikaanse buitenlandse politiek naar een statische toestand in de Oost-West-verhoudingen en een concrete afbakening van de hulp-waardige landen. Zij is daarenboven van oordeel dat deWesteuropese naties en Japan grotendeels op eigen benen kunnen staan, en dat deze naties zelfs in staat zijn om veel meer dan zij doen bij te dragen aan de ontwikkeling in Azië, Afrika en Latijns-Amerika. De meerderheid in het Huis van Afgevaardigden gaat uit van het verouderde oogmerk, dat de buitenlandse hulp een beleidshulp is, waarmee de Verenigde Staten vrienden moeten kopen. Zij houdt aan dit beginsel vast, ofschoon zij met argumenten te over Kennedy toeroep, dat de Verenigde Staten dit oogmerk, ondanks meer dan honderd miljard dollar, niet hebben bereikt. Logisch zou het zijn af te wachten wat het uiteindelijk resultaat zou zijn van de minder berekende hulp, die Kennedy biedt. Maar gerijmdheid is geen beleidsregel voor een oppositie die uitziet naar middelen om de andere partij het regeringsbeleid te ontrukken.

DE WERELD VANDAAG

Onrust houdt aan in mijnen Asturië

Uitsluiting van werkers gaat door

MADRID (RTR) — De Spaanse minister van Voorlichting Iribarne heeft zaterdag in La Coruña gezegd, dat in het mijngebied van Asturië 25 personen zijn aangehouden, die naar wordt beweerd communist zijn. Zij zijn aangehouden wegens het veroorzaken van onrust in het mijngebied.

Na afloop van een kabinetsvergadering zei minister Iribarne tot verslaggevers dat de verdachten niet waren aangehouden wegens deelneming aan de stakingen maar wegens het veroorzaken van onrust.

Uitsluiting

Het Spaanse persbureau „Cif[illegible] heeft bekendgemaakt dat in Astu[illegible] 14.470 mijnwerkers zijn uitgeslot[illegible] De mijnen zouden vandaag weer op[illegible] gaan om de arbeiders in de gelege[illegible] heid te stellen weer aan het werk [illegible] gaan. Ook in de provincie Leon z[illegible] enkele duizenden mijnwerkers uit[illegible] sloten.

Paus Paulus VI over de zielzorg

CASTELGANDOLFO (RTR) — P[illegible] Paulus heeft vrijdag in zijn zom[illegible] residentie in Castelgandolfo tot de[illegible] nemers aan een conferentie over zi[illegible] zorg gezegd dat de Kerk thans v[illegible] aandacht aan de zielzorg schenkt. [illegible] betekent echter niet dat de K[illegible] haar houding wijzigt tegenover d[illegible] lingen die zij reeds heeft veroorde[illegible] zoals het marxistische atheis[illegible] Wanneer men met snelle en heilza[illegible] geneesmiddelen een besmettelijke [illegible] dodelijke ziekte tracht te genez[illegible] betekent dit nog niet een verander[illegible] van iemands mening erover, ma[illegible] het houdt in dat men deze tracht [illegible] bestrijden, niet alleen in theorie ma[illegible] ook in de praktijk, aldus de paus.